

L'œil Régional

CHRS 1090 au cadran

Vol. 3 — No. 3

Mercredi 15 mars 1972

Le Centre de Rénovation par excellence
Les Entreprises YVON L'HEUREUX Entreprises

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
 LUMBER AND BUILDING MATERIAL

PEINTURE 155 Boul. Laurier

CIL Beloeil 467-3358



Certificats de compétence distribués chez Dupré Automobile 1965 Inc.

Tous les mécaniciens à l'emploi d'un concessionnaire GM sont invités à suivre un cours intensif s'étalant sur une période de 10 mois. Des certificats "Au Mérite" sont décernés au terme des cours à tous les élèves ayant conservé des points supérieurs à la moyenne. Ces certificats sont obligatoires dans le cadre de la politique établie chez Dupré Automobile 1965 Inc. et un chèque au montant de \$25.00 (vingt-cinq) dollars accompagne la remise du certificat si l'employé a mérité au moins 80% (quatre-vingt) p. 100 des points. Jusqu'à date, tous les mécaniciens à se prévaloir "obligatoirement de ces cours, ont reçu vingt-cinq dollars de récompense.

De gauche à droite de la photo, première rangée: Messieurs Guy Laplante, directeur, division Chev-Olds, André Verdy, directeur général, division-est, M. Arthur Dupré, fondateur, Paul Bourget, gérant de district, Charles Martineau, gérant, section Mont-Royal de la GMAC, Frank Austin, vice-président de Dupré Automobile. Dans le groupe, Denis Malo et Paul Desmarais, directeurs de l'entreprise Dupré Automobile.

Otterburn Fire Chief Retires



On March 4th, 1972, the Otterburn Park Town Hall a presentation of a plaque from the town was made to Mr. R.K. (Ken) Jones on the occasion of his retirement as Fire Chief. Mr. Jones has been Chief for the past ten years, having been elected to the office in February, 1962.

On presenting the plaque to Mr. Jones, which contained his badge of office and a suitable inscription, His Honour Mayor Edmond Auclair thanked him for his years of devotion to building the Otterburn Park Fire Department for their contributions and congratulated Mr. Ken Hall being elected as the new Chief. Mr. Auclair expressed to Mr. Jones and his wife Betty the best wishes of the town for their move to Guelph, Ontario, where Mr. Jones has been transferred by Bell Canada.

The presentation was attended by the members of the Town Council and several members of the Fire Department.

In the evening Mr. & Mrs. Jones were honored at a gathering of the members of the Fire Department and their ladies, held at the home of Mr. & Mrs. Ron Cross.



N'oubliez pas,
 ce soir mercredi
PARTIE DE CARTES
 de la section
 féminine de la
 ch. de commerce
 à la
 salle paroissiale
 de Mc Masterville

OMAR
DEPT.
STORE
 Vêtements
 pour toute
 la famille
 284 Boul.
 LAURIER
 PLACE BLOEIL
 467-1922

Michel Blondin nommé directeur



Le jeune et dynamique président de l'Association de Chasse et de Pêche de la Vallée du Richelieu, Michel Blondin, vient d'être nommé directeur régional de la Fédération Québécoise de la faune. Michel travaillera sous les ordres du président de la Fédération, Tony Le Sauter, auteur de "Un fleuve, un parc" non seulement les membres de l'A.C.P.V.R. mais tous les citoyens se réjouissent de cette nomination et nous souhaitons plein succès à Michel Blondin dans toutes ses entreprises. Comme à l'accoutumé, nous serons toujours présent pour épauler ses projets, particulièrement à l'épuration du Richelieu.

Faites rénover vos
 meubles par



DECAPEINTEINT
 ENR.
 Normand Jalbert,
 prop.
 251 Duvernay
 Beloeil - 467-0942

Soyez de votre temps
 Choisissez
 la clé **Des Champs**
 Automobiles Inc.



355 Boul. Laurier
 Ville Mont St-Hilaire

Tél:
 467-3304



100 Caisses Populaires à l'ère électronique

Lévis — Les Caisses populaires ont commencé en 1970 à se doter d'un système de télétraitement des données encore unique en Amérique du Nord. En effet, l'informatique dessert à ce jour, cent (100) Caisses populaires Desjardins à travers le Québec.

Actuellement, plus de 1 million 500 mille comptes sont traités à la centrale IBM de Montréal, à l'aide de 350 terminaux desservant plus de 600 mille membres du Mouvement des Caisses populaires Desjardins.

La Caisse populaire Desjardins de St-Léonard dans la région de Montréal devient la centième caisse populaire qui utilise l'informatique afin d'intensifier ses services et ainsi asservir la machine au profit de l'homme.

Car, le système intégré des Caisses populaires Desjardins s'est révélé un excellent instrument de gestion pour les dirigeants au plan de l'administration et de l'organisation efficace de votre Caisse populaire.

Boucherville, St-Bruno, St-Basile et Ste-Julie dans le nouveau comté Sauvé

Le futur district électoral Sauvé, nommé en l'honneur de l'ancien premier ministre Paul Sauvé, aura une population électorale de 33,101 et englobera une partie des comtés actuels de Chambly, Verchères, Rouville et Saint-Jean.

Les villes qui en feront partie sont: Boucherville, Carignan, Chambly, Saint-Bruno, Saint-Basile, Sainte-Julie, Saint-Mathias, Notre-Dame du Bon Secours et Richelieu.

Historique

M. Paul Sauvé (1907-1960) a été à la tête du gouvernement québécois de septembre 1959 à janvier 1960. Son père, M. Arthur Sauvé (1875-1944) fut le chef de l'opposition à Québec de 1916 à 1930.

Le district de Sauvé marquera la limite sud de la zone touchée par les mouvements de population originant du centre-ville montréalais. La spéculation foncière, signe avant-coureur de l'urbanisation, y a déjà entraîné la perte de terres excellentes.

Population

Deux âges de population se voient dans ce nouveau district: une catégorie de gens au mode de vie plus traditionnel est en passe de s'assimiler au rythme de vie des citadins. Saint-Bruno et Saint-Basile sont devenues des villes de banlieue.

La qualité des communications avec Montréal est largement responsable de cette mutation qui s'opère sur tout le territoire du district. La Transcanadienne et l'auto-route des Cantons de l'Est permettent à nombre de gens de voyager quotidiennement vers le centre-ville, lieu de travail de plusieurs.

Le pittoresque de la vallée du Richelieu et la facilité de communiquer avec Montréal expliquent largement la vogue que connaît actuellement ce secteur auprès des adeptes de pavillons de banlieue.

TELEPHONEZ 653-3613

Et voyez-nous au sujet de notre Vente DE PAQUES

Jusqu'au 3 avril 72

INFORMEZ-VOUS DE NOTRE GARANTIE JUSQU'A 5 ans 50,000 milles

MONT BRUNO FORD

1 MILLE EST DE ST-BRUNO ROUTE 9 ST-BASILE-LE-GRAND

KENDALL MOTOR OIL

PICK IT UP 653-3613

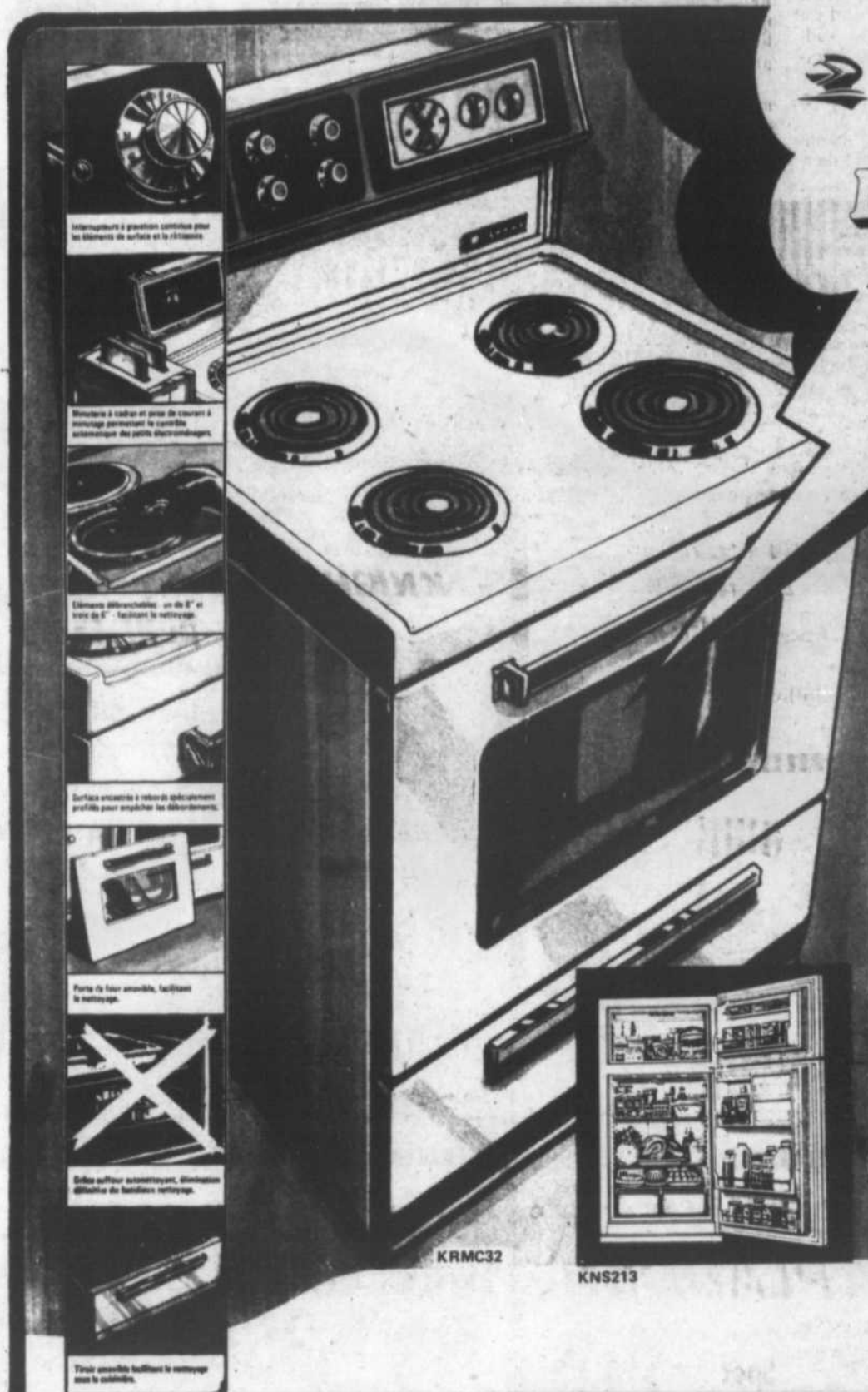
AND SEE US ON OUR SPECIAL EASTER SALES (on until April 3/72)

INQUIRE ABOUT OUR SPECIAL WARRANTY OF UP TO 5 YRS AND 50,000 MILES

MONT BRUNO FORD

ROUTE 9 ST-BASILE-LE-GRAND

KENDALL MOTOR OIL



Une autre **Kelvinator** *Valeur Exceptionnelle

Autonettoyage continu

Cuisinière électrique Kelvinator 30" avec fourneau autonettoyant continu

Le four qui se nettoie pendant la cuisson. Cette cuisinière est livrée complètement équipée d'un four à autonettoyage continu des panneaux intérieurs (un enduit miraculeux mis au point pour conserver la propreté permanente du four). Caractéristiques Valeur Exceptionnelle: Grande porte-fenêtre antibrouillard, Attrayante console de contrôles, Eclairage de surface à lampe, Rôtissoire antifumée en porcelaine, Poignée "Brougham" KRM32 Blanc.

\$229.

Teintes Avocado - Or - Moisson: supplément de \$10,00

Réfrigérateur sans-givre Kelvinator de 13 pi. cu.

Compartiment congélateur: Capacité de 115 livres d'aliments congelés, Deux plats à cubes "ejector-flex", Tablette à jus aménagée dans la porte. Compartiment réfrigérateur: Capacité de 9 pi. cu. Deux légumiers coulissants en porcelaine, Compartiments pour le beurre et le fromage, Deux tablettes ajustables sur 10 paliers, Trois tablettes aménagées dans la porte, Poignée "Brougham", Jeu de roulettes facultatif. KNS213 Blanc. Teintes Avocado, Or-Moisson, Cuivre: supplément de \$10,00.

N'achète jamais mal qui achète chez

AMEUBLEMENT IDEAL

406 Boul. Laurier Mont St-Hilaire

Tel. 467-3321

*La Valeur Exceptionnelle Kelvinator, c'est votre garantie de la meilleure valeur pour votre argent.

Cinq Comtés pour 169,000 électeurs pour la Rive-Sud

La Rive Sud de Montréal, avec la réforme en profondeur des circonscriptions électorales qui vient d'être soumise aux membres de l'Assemblée nationale, sera dotée de cinq districts électoraux, soit les comtés de Chambly, Taillon, Laporte, Laprairie et Sauvé.

Même s'il apparaît, à première vue, que de nouveaux comtés, sont créés, soit le "comté Laporte" et le "comté Sauvé", ceux-ci prennent des "bouchées" des différentes circonscriptions qui existent actuellement.

169,177 électeurs seront répartis ainsi: 34,344 dans Chambly, 34,500 dans Taillon, 34,723 dans Laporte, 32,509 dans Laprairie et 33,101 dans Sauvé.

Quelle est la délimitation sommaire de ces futurs districts électoraux? Sauvé englobera Boucherville, Carignan, Chambly, Saint-

Bruno, Saint-Basile, Sainte-Julie, Saint-Mathias, Notre-Dame du Bon Secours et Richelieu.

Laprairie inclura Candiac, Châteauguay, Delson, Laprairie, Sainte-Catherine, d'Alexandrie de Laprairie, Saint-Constant, Saint-Édouard, Saint-Isidore, St-Mathias, St-Michel, St-Patrice de Sherrington, St-Pierre et St-Rémi.

Laporte comprendra Brossard, Greenfield Park, LeMoine, Notre-Dame du Sacré-Coeur et Saint-Lambert.

Chambly sera formé de la majeure partie de l'ancienne ville de Longueuil, soit la partie bornée au nord-ouest par le fleuve, au nord-est par Boucherville, au sud-ouest par LeMoine et Saint-Lambert et au sud-est par le boulevard Jacques-Cartier et le boulevard Curé-Poirier.

Taillon comprendra la nouvelle ville de Saint-Hubert

et la majeure partie de l'ancienne ville de Jacques-Cartier, maintenant Longueuil.

Another good news from Yvon L'Heureux New Post Office Building to be Erected in St. Basile

Mr. Mayor & Councillors, Town of St. Basile-le-Grand
Chambly County. P.Q.

Gentlemen,

I am most happy to announce to the population of St. Basile-le-Grand that the Federal Government has accepted to build a modern post office in your region.

I am aware of the goal you have set forth: better public services for your taxpayers which made me think that this happy news would give

you complete satisfaction.
Truly yours,

Yvon L'Heureux
M. P. For Chambly.

TOT TO TEEN TALENT SHOW! We are looking for children and teenagers to perform on our next show. If you can play an instrument, sing, dance, or have another talent, we need and want you. Next show is Friday, March 24th at 8.30 P.M. Please call by this Saturday so we can compile our schedule. Thank you! CALL MISS KING at 467-6422.

Un autre chef-d'oeuvre dans le Métro de Montréal

La galerie d'art du Métro, ajoutera à sa longue collection une autre oeuvre d'envergure à l'occasion du Centenaire de l'arrivée des Frères du Sacré-Coeur au Canada.

Un jeune et talentueux artiste de Longueuil, André Larocque, a concrétisé sur une toile de 8 pieds sur 16, "un siècle de vie, un siècle de lumière". La cérémonie du dévoilement aura lieu à la station Berri-Demontigny, le 22 mars à 19h.30.

Monsieur Lucien L'Allier, président et gérant général de la CT de la CUM accueillera l'oeuvre en présence des représentants de la Ville de Montréal, de la Communauté des Frères du Sacré-Coeur et de leurs Anciens Élèves.

La Manécanterie de Granby sous la direction de F. Cyrille Viens, les Jeunes Chanteurs de Montréal sous la direction du F. Julien Hamelin, Daniel Héту et d'autres artistes seront de la fête.

M. Marcel Goethals responsable des Arts à Terre des Hommes et au Métro et le F. Roger Mailloux, directeur de l'information du Centenaire vous invitent tous à cette cérémonie du dévoilement qui se veut fraternelle et amicale.



LES ENTREPRISES YVON L'HEUREUX

● CENTRE DE RENOVATION ● RENOVATION CENTER
● BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION ● BUILDING MATERIALS
155 Laurier BELOEIL 467-3358



AMPOULES RONA
LIGHT BULB
40 - 60 - 100 W

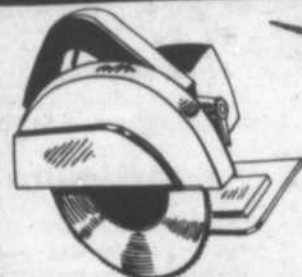
2 POUR .39¢

WINDEX
20oz rég: .80¢
SPECIAL **.69¢**

160oz rég: \$4.95
SPECIAL **\$3.95**

Avec l'achat de 128oz de shampoo KNIGHT'S nous prêtons nettoyeuse pour tapis

With purchase of 128 oz KNIGHT'S shampoo, we loan carpet shampooer



NOUS LOUONS OUTILS DE TOUS GENRES

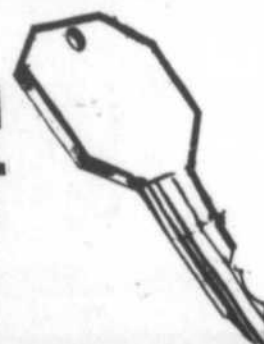


WE RENT TOOLS OF ALL KINDS



Avec l'achat de \$5.00 ou plus une clet GRATIS

with purchase of \$5.00 or more one key FREE



ESCABEAU ALUMINIUM ALUMINIUM STEPLADDERS



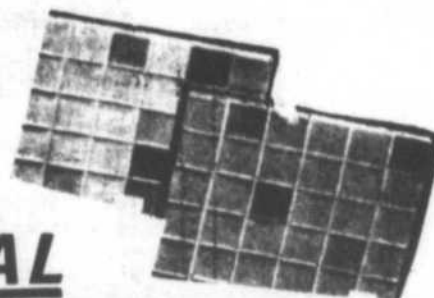
4'	Rég: \$17.50	Spec	\$14.25
5'	Rég: \$18.15	Spec	\$14.95
6'	Rég: \$20.40	Spec	\$16.50

TRES SPECIAL TUILES CERAMIQUES

A partir **.35¢** Pied carré

VERY SPECIAL

CERAMIC TILES From **.35¢** Sq. Foot



MOINS LESS 20% ESC-DISC

Plan de mise

Lay away plan for your **EASTER GIFTS.**

Éditorial

Versailles ou ferrailles?

Non, le comité d'urbanisme de Beloeil n'ambitionne pas dans l'immédiat, à ce que nous sachions, d'émuler les jardins fleuris de Versailles dans l'utilisation de tous ses espaces verts.

Mais des jardins fleuris de Versailles à l'entreposage de ferrailles, il y a une marge.

Il est noté au résumé de l'assemblée du 6 mars ce qui suit:

"Demande de ferrailles G.V., Inc., pour la location sur une base mensuelle d'un terrain d'un million de pieds carrés pour une longue période pour l'opération d'un commerce de gros dans le domaine de la ferraille avec les aciéries de la Province de Québec.

Il est demandé que le gérant de la Ville rencontre les intéressés pour obtenir tous les détails et fasse rapport à une prochaine assemblée."

La cause est déjà entendue. Il nous semble que le gérant aurait mieux à faire que d'être délégué auprès de commerçants sur lesquels nous jetons à l'avance l'anathème.

Aussi utile que leur commerce puisse être, il y a plus de mille manières de percevoir des taxes. L'entreposage de ferrailles n'est pas une de celles-là. Il n'existe pas de Conseil de Ville qui ne possède au moins un ennemi. L'occasion est toute trouvée de lui proposer chaudement l'entreposage de ferrailles.

L. Beauregard.



Société canadienne du cancer

L'oeil Régional

hebdo régional desservant:

BELOEIL MONT ST-HILAIRE OTTERBURN
McMASTERVILLE ST-BASILE-LE-GRAND, ST-
JEAN-BAPTISTE & la région.

tirage hebdomadaire: 10,500 exemplaires!

Bureau: 411 Boul. Laurier
(Édifice Noël Girard Inc.)
Tél.: 467-1821

GUY GILBERT directeur-gérant
LUCIEN BEAUREGARD chef de la rédaction
NORMAND GINGRAS maquettiste
JACQUES COURTEMANCHE photographe
SERGE VINCENT chroniqueur
JEAN-MARC PHANEUF caricaturiste

Imprimé sur les Presses Lithographiques du Québec

Lac Etchemin



Lettre Ouverte

Hon. Claude Castonguay,
Ministre des Affaires
Sociales,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

Monsieur le ministre,

Au nom du Cercle des Filles d'Isabelle de Beloeil no 815, je viens attirer votre attention sur le fait que l'hospice St-Victor de Beloeil doit être évacué pour le 1er mai 1972, ne répondant plus aux normes de sécurité gouvernementales.

Cette institution abrite 54 vieillards qui demeurent en cet endroit depuis de nombreuses années et s'y plaisent beaucoup. L'hospice étant situé sur les bords du Richelieu à un endroit paisible, nos bons vieillards y trouvent le repos et la paix pour y finir leurs jours.

Nous vous demandons Monsieur le Ministre, de bien vouloir user de vos pouvoirs afin qu'une nouvelle bâtisse prenne place sur le même terrain ou si ce n'était pas possible, dans la ville de Beloeil pour que nos bons vieux ne soient pas trop dépayés. La région est assez importante pour nécessiter une maison de vieillards.

Monsieur le Ministre, nous vous serions très reconnaissantes de donner suite à notre demande et de prendre notre requête en sérieuse considération.

Avec l'expression de notre respect, nous de-
Les Filles d'Isabelle
de Beloeil Cercle 815
par: Colette Léonard.

La politique salariale du gouvernement n'est pas une politique de revenu

(M. Raymond Garneau)
7/3/72

QUEBEC Le ministre des Finances, monsieur Raymond Garneau, a présenté lors d'une allocution qu'il prononçait à Baie St-Paul dans le comté de Charlevoix, les principes qui ont contribué à l'établissement de la politique salariale du gouvernement, et les coûts et les salaires qu'implique cette politique.

L'application de la politique salariale du gouvernement, a expliqué monsieur Garneau, signifie globalement et pour l'ensemble du personnel du secteur public une augmentation de quelque 16% pour une période de 3 ans, sans tenir compte des augmentations reliées à l'expérience. Ces propositions traduites en termes d'argent représentent une infusion d'à peu près \$270 millions d'ac-

croissement de la masse salariale, si l'on prend la troisième année par rapport à la situation qui prévaut actuellement.

Le ministre a précisé que 1% seulement d'augmentation représente \$18 millions d'accroissement de la masse salariale pour une année, soit le budget 1971/72 du ministère des Affaires culturelles ou de celui des Richesses naturelles.

Parlant de l'allégation à l'effet que ce sont les pères de familles qui ont présentement les salaires inférieurs à \$100 par semaine dans le secteur public, monsieur Garneau a affirmé qu'une étude détaillée sur cette question, par le ministère de la Fonction publique, révélait que la majorité des emplois dont le niveau se situe en bas de \$100 par semaine sont exercés en grande partie par du personnel féminin et célibataire.

Chevrolet

ONCORDERE
TOUJOURS
DISPONIBLE



Raymond Jobin
vendeur G.M.

Rés: 467-0735
Bur: 467-6811

St-Hyacinthe

Conférence sur la drogue

Le projet Animation-Loisirs a organisé pour le mardi 28 mars 1972, une conférence dans le but d'informer la population sur un sujet des plus controversés: la drogue. M. Joachin Perron, spécialiste en toxicomanie et travaillant pour l'O.P.T. (L'Office de prévention de l'alcoolisme et autres toxicomanies) animera la conférence. Vous serez libres de poser les questions que vous voudrez. C'est un rendez-vous de toute première importance.

Mardi, 28 mars 1972,
8:00 p.m. Auditorium de la Polyvalente de Beloeil.

Télé-thon au bénéfice du projet "Garderie"

Prenez note que le 21 et le 22 mars prochain, à compter de 5h30 p.m. à 10h30 p.m. se tiendra un télé-thon à l'antenne du Canal 9, Vidéo-tron. Déjà au moins 50 volontaires se proposent d'aller cueillir les sommes que les citoyens voudront bien donner généreusement pour que le projet "Garderie" devienne une réalité. A compter de 8h30 p.m. des artistes en studio vous feront passer de bons moments entre les appels. L'opportunité nous est donnée de réussir quelque chose de bien par nos propres moyens. Le Comité de la Garderie ne compte pas son temps ni ses déboires, ni ses peines. Le moins que nous puissions faire est d'appuyer d'une façon tangible ce comité. Le temps venu, soyons un participant à ce télé-thon. Le 21 et 22 mars prochain est une date à retenir.



Pour tous besoins de

TAPIS- PEINTURE- PRÉLARTS-
TAPISSERIE- DRAPERIE

...pensez:

DÉCORS VERCHÈRES

41 St-Charles
Beloeil

(en face du théâtre Beloeil)

467-7911



VILLE DE
BELOEIL,

CHAUD DU CONSEIL

Résumé de l'assemblée du conseil du 28 février 1972.

Les accusés de réception du Ministre des Affaires Municipales, du Ministre du Travail et de la Main-d'Oeuvre, ainsi que du Ministre Responsable de la qualité et de l'environnement de la résolution adoptée par le conseil municipal de Beloeil relativement à la mise en place d'un système de transport en commun entre Montréal, Beloeil et St-Hyacinthe, sont lus au conseil.

Lecture est aussi donnée des résolutions de la Ville de Mont St-Hilaire et de la Ville de Douville appuyant le conseil de Beloeil dans son initiative concernant l'élaboration d'un système de transport en commun.

Le conseil prend connaissance d'une communication du Maire de la Ville d'Ottawa appuyant une demande de la South Shore Minor Hockey League pour la location d'heures à l'aréna de Beloeil pour les joutes de hockey.

Il appert qu'une entente avait déjà été conclue avec cette ligue pour l'utilisation de l'aréna au cours de la prochaine saison 1972-1973.

Faisant suite à une recommandation de l'Urbaniste de la Ville, le plan de la subdivision d'une partie du lot 127, rue Larose, a été approuvé par le conseil pour dépôt officiel au service du cadastre.

Le conseil a approuvé l'annulation des numéros de cadastre 33-184-1 et 33-184-2 de façon à ne conserver que le numérotage originaire 33-184.

Conformément aux directives de la Commission Municipale, une résolution a été acceptée concernant le financement d'un tracteur acheté antérieurement.

Une résolution en vertu du fonds de roulement a été adoptée pour l'achat de boyaux à incendie de 1 1/2" et de 2 1/2".

Une résolution a été adoptée autorisant de procéder à la vente de certains immeubles pour non paiement de taxes municipales et scolaires.

Le conseil a autorisé la confection d'un nouveau rôle d'évaluation pour le prochain terme de cinq (5) ans à compter de l'année 1973 conformément à la nouvelle loi numéro 48 concernant l'évaluation.

Après rapport et recommandations du comité de négociations, le conseil a approuvé l'entente intervenue entre la Ville et la Fraternité des Policiers à la suite d'une séance de conciliation en présence de représentant du Ministère du Travail, tenue le 22 février 1972.

Un avis de motion de règlement a été donné concernant l'achat de compteurs à eau et d'électricité ainsi que la réfection d'entrées d'aqueduc.

Une offre de services de courtiers d'assurance agréés a été portée à l'attention du conseil.

Une demande de la Caisse Populaire Desjardins de Beloeil sollicitant l'ouverture d'un compte de la Ville à la Caisse sera étudiée par le comité des finances.

Une résolution d'emprunt temporaire en vertu des règlements numéros 534, 535, 537 et 547 a été adoptée pour fins de travaux municipaux.

Le conseil a autorisé la préparation de plans pour un agrandissement de l'Hôtel de Ville nécessité par les besoins d'administration municipale ainsi qu'un plan pour la rénovation d'une bâtisse située près du centre culturel attendu qu'une subvention en vertu des Initiatives Municipales a été obtenue à cette fin.

Quelques jeunes ont fait part au conseil de leur désir d'ouvrir un café-étudiant et ces derniers soumettront un projet détaillé à la Ville.

Une demande d'aide financière de "The Kinsmen Club of Richelieu Valley" à l'occasion de leur convention annu-

elle en juin prochain au Mont Gabriel est refusée.

Beloeil, ce 28 février 1972.

Paul-R. Choquette, o.m.a.,
le greffier.

Résumé de l'assemblée du conseil du 6 mars 1972.

Les communications suivantes sont portées à l'attention du conseil:

Accusé de réception du Ministre de l'Industrie et du Commerce, Guy St-Pierre, d'une résolution de la Ville de Beloeil concernant une étude détaillée et la mise en place d'un système de transport en commun entre Montréal, Beloeil, St-Hyacinthe.

Demande d'aide financière de l'Institut National Canadien pour les Aveugles ainsi qu'une demande de contribution de l'Exposition commerciale et industrielle de la Vallée du Richelieu, sont référées au comité des finances.

Demande de ferrailles G.V., Inc., pour la location sur une base mensuelle d'un terrain d'un million de pieds carrés pour une longue période pour l'opération d'un commerce de gros dans le domaine de la ferraille avec les aciéries de la Province de Québec.

Il est demandé que le gérant de la Ville rencontre les intéressés pour obtenir tous détails et fasse rapport à une

(Suite à la page 6)

Trente joyeux pinsons

Les "Joyeux Pinsons" de la messe de 17 heures de McMasterville passeront chez vous vendre des tablettes de chocolat. Veuillez les encourager et venez les entendre. Ils sont au nombre de trente et chantent la messe de 17 heures (5hres p.m.) le samedi soir à McMasterville.

Renseignements

BAHA'I

Information

260 Dupré,
Beloeil
467-9603

Le Service d'Auxiliaires familiaux.

... Un projet d'initiatives locales parainé par le Centre de Bénévolat.

Le Centre de Bénévolat de la Vallée du Richelieu offre un nouveau Service d'Auxiliaires Familiaux pour notre région.

C'est un service de dépannage en cas d'urgence ou de grande nécessité, pour de courtes périodes de temps.

Pour les trois mois qui viennent, nous aurons des dames qui pourront aider ou remplacer la mère de famille, à la maison, en cas d'urgence et des hommes qui pourront faire certains travaux d'entretien: lavage de murs, planchers, peinture, petites réparations, déneigement, déménagement, jardinage, transport pour des gens âgés, des familles, des organisations, afin de les dépanner.

Nous travaillons en étroite collaboration avec le Centre de Bénévolat et le Service Familial Richelieu-Yamaska. Ce service s'adresse aux gens qui en ont le plus besoin.

Si vous avez des difficultés temporaires, des cas d'urgence: maladie, hospitalisation ou autres, si vous avez besoin de nos hommes pour des travaux divers, n'hésitez pas à téléphoner au Service d'Auxiliaires Familiaux à 467-9375; ce service est gratuit et défrayé par le Projet d'Initiatives Locales. La responsable, Madame Monique Clerk sera au bureau situé au 133 Messier, St-Hilaire, de 9 hres a.m. à 5 hres p.m., du lundi au vendredi.

Le Centre d'Accueil "LE RENDEZ-VOUS" maintenant ouvert.

Tous les citoyens désireux de rencontrer une âme compatissante, de dialoguer, de soumettre ou de recevoir des suggestions, peuvent en se présentant au 79 Provencher, St-Hilaire (près du Centre d'Achats) passer d'agréables

moments en sirotant un thé ou un café en compagnie de gens sympathiques. Lectures, partie de cartes, présentations de films sont autant d'activités proposées au "Rendez-vous". Le Centre d'Accueil "LE RENDEZ-VOUS" est subventionné dans le cadre des projets d'Initiatives Locales.



CILTONE

Nouveau bas prix pour la CILTONE Semi-Lustre Latex.

Nous avons réduit le prix de cette peinture pratique, aux usages si variés. C'est donc le bon moment de faire vos travaux de peinture. La CILTONE Semi-Lustre Latex donne la durée d'un émail et s'applique aussi facilement qu'un latex. Formidable pour les murs et les boiseries, là où la circulation est intense... la graisse et la saleté s'enlèvent d'un coup d'éponge. Les rouleaux et les pincesaux se lavent à l'eau. Les couleurs sont belles et le prix avantageux.

Prix pour prix, votre meilleur achat.

9.95

GAL.



Peintures CIL



LES ENTREPRISES **YVON L'HEUREUX**

● CENTRE DE RENOVATION ● RENOVATION CENTER
● BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION ● BUILDING MATERIALS

155 Laurier BELOEIL 467-3358

ÉVÉNEMENTS SOCIAUX ● ● ● SOCIAL EVENTS

Military Wist

The Ladies Guild of Our Lady of Fatima Chapelry, have organized a Military Whist, to be held at 8:00 P.M. on Tuesday, March 21, 1972 at St. Andrews United Church in Beloeil. Come and join us in a night of fun. Refreshments will be served and there will be door prizes. Please bring your own cards.

no 1 (Louis de Funes): Samedi 25 mars: Ringo au pistolet d'or.

Pour plus de renseignements: téléphonez à 467-5862 ou venez à 92 boul. Richelieu, Beloeil.

Hertel Mountain Theater

The executive meeting arranged for Thursday March 2nd, was cancelled due to the storm.

The playreading continued last week, Thursday March 9th, as advertised at the Baptist Church Hall in St. Hilaire at 8:00 P.M. The meeting was combined with this reading.

We therefore should be able to report further activities next week. Watch for next week's column.

Projections de films

Le projet Animation-Loisirs a organisé des projections de films les samedis matins à 10:00 heures, au Centre Civique de St-Hilaire. Le prix d'entrée est de 10 cents, parents et enfants.

Nous vous invitons à y conduire vos enfants et à les accompagner.

Les films qui y seront présentés sont les suivants: Samedi 18 mars: Fantomas

Chaud...

prochaine assemblée.

Le conseil approuve en principe l'achat d'un groupe électrogène usagé, de marque Armstrong, équipé d'un moteur diesel avec génératrice, d'une capacité de 16 kilowatts, 1 phase, après vérification par le gérant de cet équipement.

Le conseil a approuvé la subdivision de trois (3) lots, soit les numéros 124-87, 88 et 89.

Le conseil a autorisé l'engagement d'un polieier pour remplacer un constable démissionnaire. L'engagement de ce policier prendra effet la journée de son entrée à l'école de police à Nicolet.

Une résolution a été adoptée autorisant la signature des contrats concernant la cession des rues et parcs sur les terres 122, 124.

Les estimés des ingénieurs de la Ville pour les travaux municipaux dans les rues Boulevard Gagnon, De La Colline, Du Buisson, rue, numéro de cadastre 128-103 et 104, approuvés par la Régie des Eaux du Québec, sont acceptés.

Un règlement, pour autoriser la Ville de Beloeil, à conclure une entente avec la Corporation Municipale du Village de McMasterville pour lui fournir le service de ses policiers et l'usage de ses lieux de détention, cour municipale et service d'ambulance a été adopté.

Le conseil a autorisé le pro-maire et le gérant de la Ville à rencontrer le ou les intéressés concernant le passage des services municipaux sur une partie du lot 190, intersection Boulevard L'Heureux.

Une résolution générale a été adoptée autorisant, lorsque requis, le remplacement, pour une raison quelconque des responsables des différentes sections concernant le plan de protection civile.

Les règlements numéros 565 à 569 inclusivement, concernant l'achat de compteurs à eau et de compteurs électriques, la réfection d'entrée d'aqueduc, et travaux d'agrandissement de l'Hôtel de Ville ainsi que la rénovation d'un bâtiment sur un terrain du centre culturel, ont été adoptés.

Le conseil a autorisé une contribution accompagnée d'un message de bienvenue dans leur programme publicitaire, à l'occasion de la joute de hockey des Old Timers.

Un avis de motion a été donné pour un amendement au zonage de la rue St-Joseph.

Beloeil, ce 6 mars 1972.

le greffier,

(Paul-R. Choquette, o.m.a.)

RÉNOVATION PRINTANIÈRE À PRIX D'AUBAINE

SALLE DE JEUX

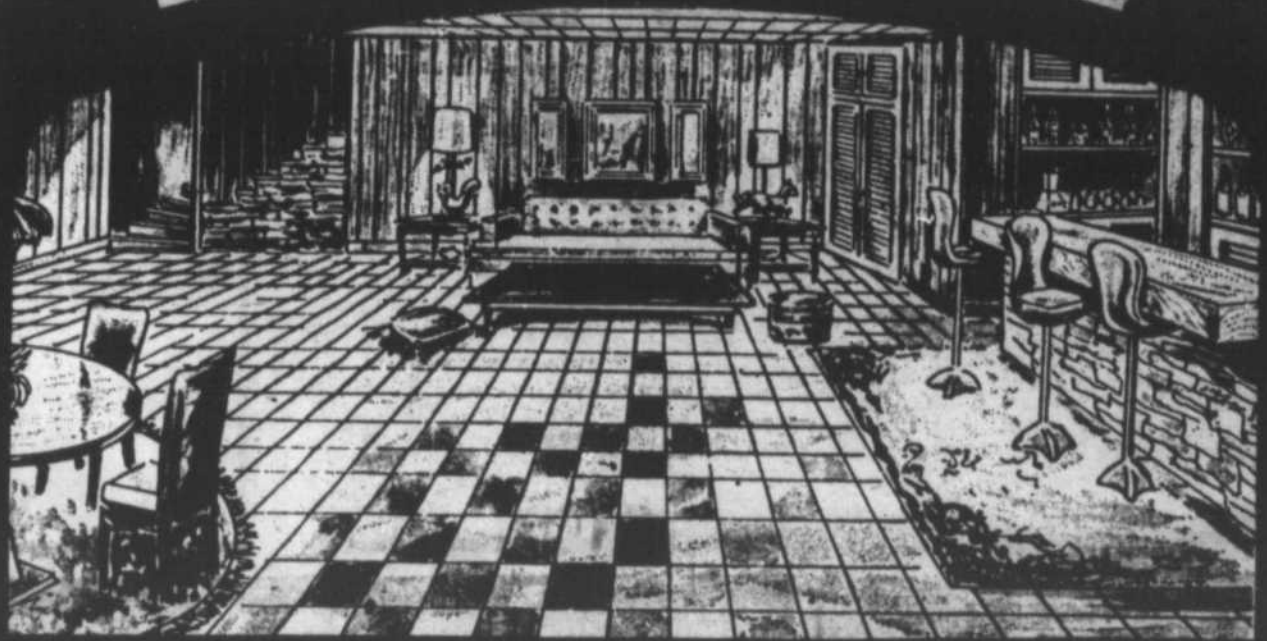
10' x 18'

à compter de

\$995.00

Prix courant \$1298.

M. McCue
Président du Service de
Rénovation Métropolitain
vous garantira entière
satisfaction



SALLE DE BAINS



3 PIÈCES

Se vendait ~~\$1485~~

\$1295.00

Maintenant

Salle de bains complète avec accessoires
compris et installés

CUISINE



Se vendait \$40.
le pied linéaire

Maintenant **\$29.95**

RAJOUT



à compter de **\$15**

à **\$30** par pied

FINANCEMENT À LONG TERME

AUCUN COMPTANT

- Mode de paiement facile
- Jusqu'à 15 ans pour payer
- Assurance comprise
- Premier versement en juillet

QUELS SONT VOS BESOINS?

- salle de jeux
- cuisine
- mansarde
- garage
- cimentation
- revêtement en aluminium
- peinture
- rajout
- salle de bains
- lucarne
- toiture
- charpenterie
- fenêtres en aluminium

**2 MAISONS
MODELES**

Saint-Basile
le-Grand

AU PRIX COUTANT

MAISONS VENDUS ORD. \$17,000.

Maintenant \$14,000

SITUE SUR LA RIVE-SUD, COMPLETEMENT FINI
ET TERRASSEMENT FAIT.

PRET SUR DEMANDE S.C.H.L.

POUR INFORMATION
Mlle TOBIN

482-0600

mhs

ESTIMATION GRATUITE SANS OBLIGATION

Le Service de Rénovation Métropolitain

482-0600

*"La libération, une chanson
au-dedans de soi"*

Samedi soir, le 4 mars, une dizaine de couples se rencontraient au domicile de M. Aurèle Dion, à St-Hilaire, pour réfléchir autour du thème "La libération de l'homme."

Inspirée par les chansons de Jacques Michel, de Pauline Julien, de Roger Whitaker, ou de Georges Dor, la réunion s'est déroulée dans une atmosphère d'un agréable "sérieux".

On s'est interrogé sur la possibilité de vivre sa "liber-

té" dans les structures déjà établies et sur les attitudes à prendre face à toutes les pressions d'une société de consommation. La sincérité de chacun nous fait espérer des formules d'engagement dans l'un ou l'autre des champs d'action répondant aux différents talents des participants.

Avoir la "liberté" d'exprimer son opinion et sentir qu'elle est considérée, c'est peut-être le commencement de ce qu'on appelle "la paix

dans le monde." Cette audition de disques est une des réalisations du projet "Chantier 72", elle était animée par Yvon Bonneau, vicaire à Saint-Hilaire.

Si des personnes sont intéressées à se procurer l'enregistrement des chansons et les textes pour guider la discussion, elles peuvent communiquer par téléphone à 467-7343, le Centre d'Information de "Chantier 72".



**JOURNÉE DE «l'outil»
DIMANCHE 19 MARS
Ateliers & Expositions
2:00 à 5:00 hr. p.m.**

GALA *D'ouverture*
8:30 hr. pm

**1 PRIX DE \$100. A GAGNER
CENTRE CULTUREL de BELOEIL**

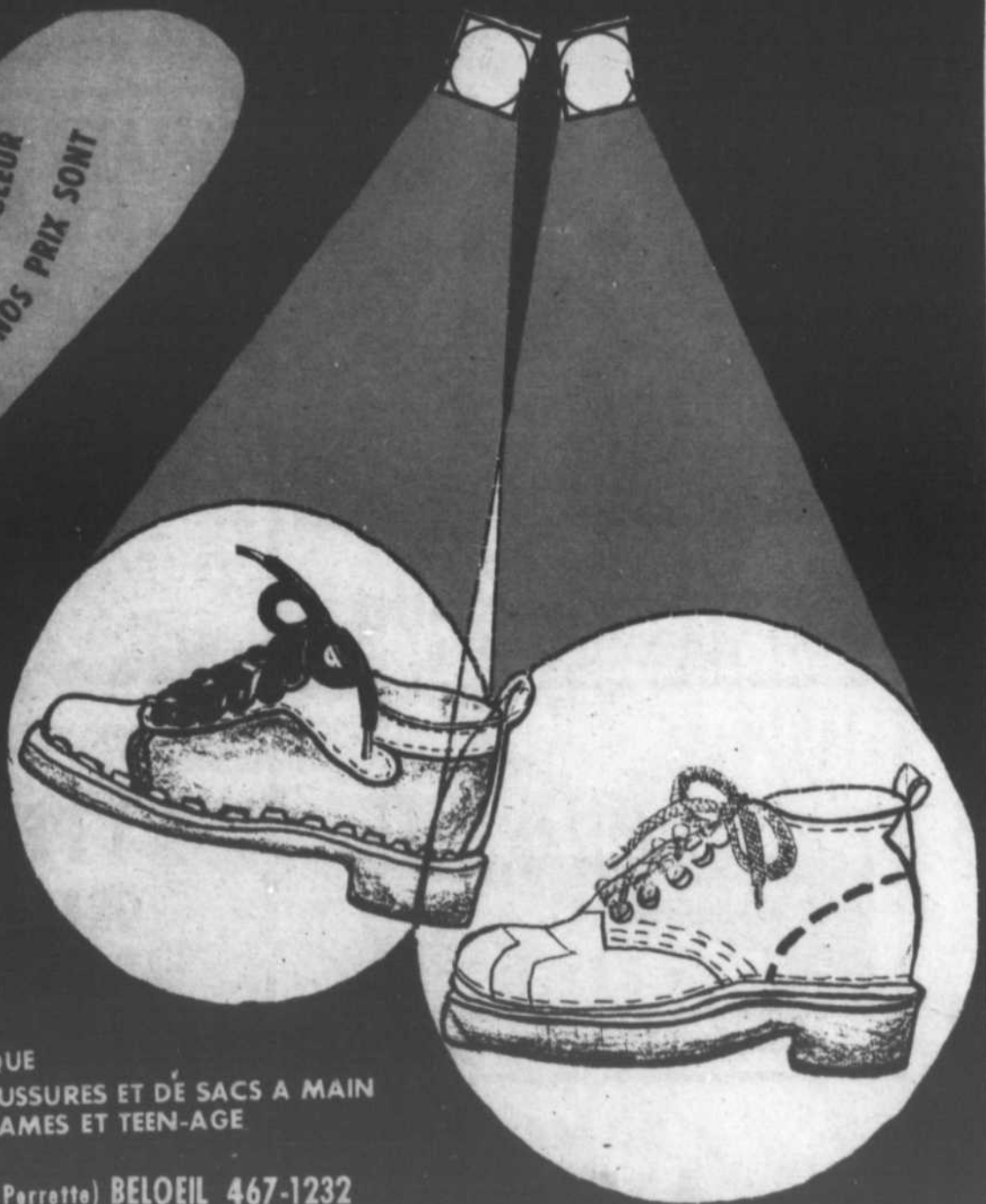
DU NOUVEAU
LA COLLECTION
PRINTEMPS ÉTÉ '72
EST ARRIVÉE

TOUT Y EST
TU PEUX ADMIRER DÈS MAINTENANT NOS MODÈLES DE COULEUR
QUI T'ENCHANTERONT LA QUALITÉ ET NOS PRIX SONT
INCOMPARABLES
TU PEUX PROFITER DU
PLAN MISE DE CÔTÉ

**BOUTIQUE
TEEN PLUS**

BOUTIQUE
DE CHAUSSURES ET DE SACS A MAIN
POUR DAMES ET TEEN-AGE

555 BOUL. LAURIER (voisin de Perrotte) BELOEIL 467-1232



EXPO CAMPING

A PLACE DESORMEAUX



2877 Chemin Chambly - Longueuil

LES 16-17-18 et 19 MARS INCLUSIVEMENT



EN PREMIERE
NORD-AMERICAINE
GRACIEUSETÉ

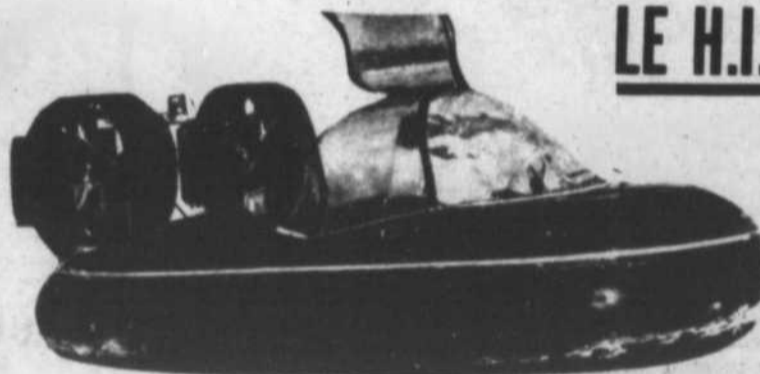
Mark Ten



VOUS POURREZ LE VOIR & L'ESSAYER

EN DÉMONSTRATION AU CENTRE DU MAIL

LE H.I.L. S-72

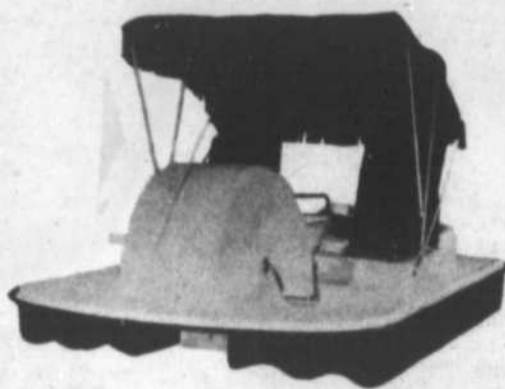


UN VÉHICULE AMPHIBIE
QUI DONNERA
DES DÉMONSTRATIONS

UNE GRACIEUSETÉ
DES INDUSTRIES H.I.L. LTÉE

UN VÉHICULE UTILISÉ PAR L'AMBULANCE ST-JEAN

DIMANCHE 19 MARS
A 6.00 P.M.
TIRAGE



1 PEDALO
GRACIEUSETÉ
LAPOINTE MARINE
& BEAUCE CRAFT

LISTE DES EXPOSANTS

Bonimart

Tentes & Accessoires

Paulo Sport

Tentes-roulottes Pédalo

B.M. Import

Tentes-roulottes

Cartier Sport

Tentes-roulottes

Lapointe Marine

Pedalos & bateaux

Moto Sport

Mini-bikes & Tentes

Taradu Inc.

Voilier

Zeller's

Tentes-roulottes

50 MAGASINS
A VOTRE SERVICE

STATIONNEMENT GRATUIT
POUR PLUS DE 1500 VOITURES



A VOTRE INTENTION MESDAMES

Le bulletin d'information en provenance d'Ottawa, se lit comme suit: Une brochure publiée par le Bureau de la main-d'oeuvre féminine du ministère du Travail du Canada examine les défis et la discrimination auxquels font face les femmes canadiennes impliquées dans un climat de changement social et économique.

La publication, intitulée "Bureau de la main-d'oeuvre féminine '71", comprend quatre textes rédigés par Sylva Gelber, directrice du Bureau de la main-d'oeuvre féminine.

Le premier texte, intitulé "Un tiers de la population active mal rémunéré et mal utilisé", expose, données statistiques à l'appui, la situation des femmes au travail au Canada et démontre que la ségrégation professionnelle et la discrimination salariale prévalent encore.

Le deuxième texte, intitulé "La persévérance, partout et toujours" invite les femmes à redresser les injustices qui règnent dans la société canadienne.

Le troisième texte, intitulé "Le rapport, un an après: où en sommes-nous?" traite du Rapport de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme. Il expose les principales mesures législatives que les gouvernements fédéraux et provinciaux ont adoptées en vue de supprimer la discrimination dans l'emploi fondée sur le sexe: il invite les femmes au travail ainsi que leurs syndicats à recourir pleinement à ces nouvelles mesures législatives.

Le quatrième texte, intitulé "Le rôle international du Canada concernant la situation de la femme", met en lumière les deux organismes internationaux auxquels le Bureau de la main-d'oeuvre féminine est intimement lié: l'Organisation internationale du Travail et la Commission de la condition de la femme des Nations Unies.

On peut obtenir "Bureau de la main-d'oeuvre féminine '71" une publication bilingue, en s'adressant au Bureau de la main-d'oeuvre féminine est intimement lié: l'Organisation Ottawa.

"LES BEAUX DIMANCHES" DE MARCEL DUBÉ

À la Polyvalente-Beloeil samedi, le 18 mars à 20:30 heures par le Théâtre Populaire du Québec. Mise en scène de Louis-Georges Carrier. Interprètes: Nicole Fillion, Roger Lebel, Louise Portal, Bondfield Marcoux, Anne Pausé, Serge Turgeon, Micheline Gerin, José Rettino, Robert Duparc, Catherine Bégin, Patrick Peuvion. Décors: Allison Green. Costumes: Yvon Duhaime. "Les beaux dimanches" est jugée la meilleure pièce de Marcel Dubé, "sa plus grave, sa plus tragique". Réservation à 467-6056 (Hôtel de Ville Service de la Récréation). A ne pas manquer!

"La vérité dramatique de Dubé aboutit infailliblement à une prise de conscience d'un homme et du désert dans les êtres qui l'entourent. La cruauté de Dubé dans son analyse du milieu bourgeois en a fait soulever plusieurs. Ses personnages deviennent victimes du jeu le plus cruel, celui de la vérité, mais d'une vérité toute simple, toute quotidienne, d'une dimension à laquelle tout le monde peut se mesurer."

AVEZ-VOUS AU MOINS UNE CHALOUPPE?

Et même si vous n'avez pas de chaloupe, si vous savez au moins naviguer entre les tables et les chaises sans tout renverser, vous êtes assez bon marin pour devenir membre du Club Nautique. La campagne de recrutement bat son plein. Alors vous êtes toujours de l'impression qu'il faut appartenir à une certaine classe de la société pour frayer avec les membres du Club Nautique? Erreur. Vous pouvez être invité gratuitement, boire toute la soirée sans rien payer, prendre une ballade dans une belle limousine avec un élégant chauffeur, manger dans un luxueux restaurant et être ramené au Club juste un peu avant la fermeture pour le coup de l'étrier. C'est pas arrivé à moi bien sûr, mais à ma soeur. Quand je dis que tous peuvent devenir membre du Club Nautique c'est vrai mais il faut au moins du savoir vivre. A titre d'exemple, dernièrement j'ai vu la femme d'un membre transporter les poubelles. Mais le gars au moins l'accompagnait en lui tenant le bras. C'est ça du savoir vivre. Au Club Nautique vous serez traité comme un candidat traite un électeur, avec cette différence, qu'au Club Nautique, les sourires, les accolades et les poignées de mains durent d'un bout de l'année à l'autre.

VAINCU PAR UNE FEMME À LA COMMANDE DU "TWEETER"

En ce samedi soir où dans la plupart des foyers, les grands enfants regardent la joute de hockey à une télévision d'Etat revenu de ses crises niaisardes, je dois concentrer toute mon attention à la rédaction de quelques textes et à l'émondage de quelques communiqués. Ma femme ne semble pas d'accord sur l'emploi de mon temps. Il y aurait

mieux à faire un samedi soir. Elle déploiera donc tous ses talents pour rendre tout travail intellectuel impossible avec une astuce incroyable chez une femme au regard si plein de candeur naïve.

La première offensive consistera à détruire toute ambiance. Entre deux paragraphes, je m'éveille à la réalité pour constater qu'un silence déprimant s'est installé dans la pièce. La télévision, la radio, mon chien et celui du voisin se sont tus en même temps. Mon autre moitié est plongée dans la lecture d'un magazine. Je n'ai rien d'un monastique. Une habitude de trente années de pollution par le bruit est ma source d'inspiration. Le silence paralyse mon imagination. Pour endiguer l'infiltration pernicieuse de l'ennui, je formule une requête bien anodine: "Fais un peu de musique chérie, c'est mourant." Et le seigneur fut gratifié au-delà de toutes ses espérances.

Vous avez souvenance de ces longs-jeux mis sur le marché pour éprouver la qualité d'un son stéréophonique? D'une centaine de sélections, une en particulier retient l'attention de ma chaste et pure. Durant l'heure prochaine, un combat royal entre "tweeters" et woofers" s'engage. Impuissantes, mes oreilles captent les sons: d'une balle de ping pong ricochant sur une table de bois dur, les sirènes de voitures de police dans une chasse effrénée, d'une paire de locomotives entrant en gare, d'un supersonic brisant la barrière du son, du tonnerre qui gronde, d'une foule espagnole en délire face au matadore, et pour crémier le tout, le défilé de tout un régiment britannique au son des cornemuses. Mes timpanes demandent grâce et l'obtiennent. Je serai régalé à la chaîne demi-heure, d'un choix musical exceptionnel. La danse Hongroise No. 1 de Brahms, le Bei Mir Bist du Schön joué par Guy Lombardo, la symphonie No. 6 (pathétique) de Tchaikowski et de la marche El Capitan de John Philip Sousa.

J'abandonne. Quand mes idées cesseront de se balader entre la paix des montagnes et le trafic du pont Jacques-Cartier aux heures de pointe, je continuerai... peut-être.

ONZANEUF

Onzaneuf est le compte final de la joute entre les Incapables et les "Old-Timers" du Canadien. Le gardien des Incapables a exécuté des arrêts qui tenaient du miraculeux. "Si ce ne fusse tété" de John Ferguson, la victoire appartenait à Beloeil. Une réussite totale que cette soirée à l'aréna. Des gradins remplis à capacité et des partisans debout à l'arrière des baies vitrées applaudissant une partie chaudement disputée. En hôte parfait, Guy Girouard était là pour serrer la main de ses nombreux amis.

Volunteer Center's New Homemakers Service...

... a local initiation Project

The Richelieu Valley Volunteer Bureau offers a new Homemakers Service for our region.

It is a Service to help out in case of emergency or a pressing need for short periods of time.

For the coming 3 months, we have Homemakers who will help replace the mother of the family, in the home, in case of emergency, and also men who will do certain work around the house - washing walls, floors, painting, small repairs, snow shoveling, moving, gardening, transportation for elderly persons, families organizations, whatever the need may be.

We work in close collaboration with the Richelieu-Yamaska Family Services. This service is open to all who are in need of it.

If you are in temporary difficulty, have an emergency: sickness, hospitalisation or have other needs, or if you need our men for different jobs, please don't hesitate to telephone our Homemakers Service at 467-9375, this service is free to the user and completely financed by the Local Initiative Project. Mrs. Monique Clerk, who is in charge, will be at the office, 133, Messier, from 9 a.m. to 5 p.m. from Monday to Friday.

Welcoming "Center "LE RENDEZ-VOUS" now open.

All citizens wishing to make new friends, read a book in good company, play cards, give or receive advice, enjoy the projection of specially selected moving pictures, etc., can do so by dropping in at 79 Provencher, St. Hilaire (near the Center Market) or gather more information by phoning 467-9373. An hostess with a cup of tea or coffee poured especially for you is awaiting. "THE RENDEZ-VOUS" is sponsored through the "LOCAL INITIATIVE PROJECT"

N'oubliez pas,
ce soir mercredi
PARTIE DE CARTES
de la section
féminine de la
ch. de commerce
à la
salle paroissiale
de Mc Masterville

Les "Sept Paroles du Christ" à Maria Goretti

La Chorale de la Paroisse Ste-Maria-Goretti de Beloeil présente en son église, le dimanche, 26 mars, à 20:00 heures, "LES SEPT PAROLES DU CHRIST" de Théodore Dubois. Ce concert sacré sera sous la présidence d'honneur de Monseigneur Denis Robitaille, Vicaire Général du diocèse de St-Hyacinthe.

Le prix d'entrée est de \$1.00 par personne. Les

billets en vente vous sont offerts par les membres de la chorale ou encore, après les messes du samedi soir 18 et 25 mars, ainsi que les dimanches 19 et 26 mars à l'église Ste-Maria-Goretti.

Bienvenue à tous et réservez votre soirée du 26 mars pour venir entendre de la belle musique à l'occasion du début de la Semaine Sainte.

Pour informations: 467-3901 ou 467-5623.

OUVERTURE OFFICIELLE
Lundi le 20 Mars 72
CENTRE DE JARDINAGE DE BEOEIL ENRG. prop: Michel Bouchard
177 Boul. Laurier
467-0305
PRODUITS DISPONIBLES
C.I.L. ■ NUTRITE
GREEN CROSS ■ MARQUETTE
TOUT LE NECESSAIRE POUR LE JARDIN
A SURVEILLER
Nos spéciaux dans la prochaine édition de
L'OEIL REGIONAL

NOUVEAU

FORMIDABLE
SPECIAUX
D'OUVERTURE

NOUVEAU

L'Oeil d'Aigle



CHRONIQUE POLICIERE
avec **LUCIEN BEAUREGARD**

A la cour municipale

Un citoyen de Beloeil a été condamné à \$25.00 d'amende et les frais pour avoir négligé d'informer le bureau des Véhicules Moteurs de sa nouvelle adresse, conformément à l'article 66.7A du Code de la Route.

L'article 66.7A du Code de la Route se lit comme suit: "Quiconque, n'informe pas le Bureau immédiatement de tout changement dans son adresse, survenu depuis qu'il a fait sa demande et pendant que son véhicule automobile est immatriculé ou qu'il est licencié ou permissionnaire sous la présente loi."

\$25.00 d'amende et les frais ont été chargés à deux chauffeurs d'auto-taxis de la Ville de Beloeil qui ont plaidé coupables d'avoir omis d'afficher leur carte d'identification à l'intérieur de l'auto-taxi, conformément à l'article 11-C du règlement 301 de la Ville de Beloeil.

Un citoyen de Beloeil a plaidé coupable à l'accusation d'avoir, volontairement et sans excuse légitime, tué un chien avec un fusil de calibre .12. Il a été condamné à \$25.00 d'amende et les frais.

Concernant cette infraction l'on vous rappelle que l'article 386-A du Code Criminel du Canada se lit comme suit: "Est coupable d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, quiconque volontairement et sans excuse légitime tue, mutilé, blesse, empoisonne ou estropie des chiens, oiseaux ou animaux qui ne sont pas des bestiaux et qui sont gardés pour une fin légitime."

Pour avoir circuler avec son véhicule sur un trottoir, un citoyen de la Ville de Beloeil a été condamné à \$10.00 d'amende et les frais.

Nous savons que l'article 16.6 du règlement 212 de la Ville de Beloeil, se lit comme suit: "Il est défendu à tout conducteur de véhicule de passer sur un trottoir, sauf aux entrées charretières permanentes ou temporaires."

\$10.00 et les frais ont été chargés à un citoyen d'Ottburn Park pour avoir effectué un virage en "U" prohibé sur le Boul. Laurier, contrairement à l'article 6.6 du reg. 212 de la Ville de Beloeil.

L'article 6.6 du reg. 212 se lit comme suit: "Il est défendu à tout conducteur de véhicule de faire un virage en "U"

?

Etes-vous membre de la

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BELOEIL

830 Boul. Laurier 467-2809

OUI - transigez à la Caisse d'ici le 24 mai 1972

NON - devenez membre immédiatement et participez au concours du 25e anniversaire

\$800.00 en prix

CONCOURS 25e ANNIVERSAIRE

Tirage des prix lors de l'assemblée générale du 24 mai 1972

Condition: être présent

aux endroits suivants:

- Aux croisées où sont posées des enseignes interdisant ce virage ou le virage à gauche;
- Aux croisées où la circulation est contrôlée par des feux de circulation;
- Aux croisées où la circulation est dirigée par des policiers;
- Dans une côte ou une courbe;
- Sur la rue ailleurs qu'à une croisée, sauf celles indiquées dans les paragraphes précédents, ou aux autres endroits où il est défendu de faire ces virages.

Pour avoir omis de diminuer l'intensité des phares de son véhicule, \$10.00 d'amende et les frais ont été chargés à un citoyen de Beloeil.

L'article 29.8 du Code de la Route se lit comme suit: "Le conducteur d'un véhicule automobile doit diminuer l'éclairage avant:

- au plus tard en parvenant à environ cinq cents pieds d'un véhicule qu'il va rencontrer;
- lorsqu'il suit un autre véhicule à moins de deux cents pieds sauf s'il s'apprete à le dépasser.
- lorsqu'il circule dans un chemin où l'éclairage des rues est suffisant.

P.S. En aucune circonstance un véhicule automobile ne peut être muni de plus de deux feux blancs simples ou jumelés à l'avant, projetant un faisceau lumineux de plus

de trois cents chandelles.

Une dame de Beloeil a été condamnée à \$15.00 d'amende et les frais pour avoir laissé conduire son véhicule par son fils, alors que celui-ci n'était pas muni d'un permis de conduire pour l'année courante, contrairement à l'article 94 du Code de la Route.

L'article 94 du Code de la Route se lit comme suit: "Il est défendu au propriétaire ou possesseur d'un véhicule automobile de permettre à une personne qui n'est pas munie d'un permis de conducteur ou de chauffeur ou dont le permis est sous le coup d'une suspension, de conduire le véhicule automobile dont il est propriétaire ou possesseur."

Ne manquez pas : CE SOIR
Mercredi à la Salle Paroissiale
de Mc Masterville
de la Chambre Féminine de Beloeil
PARTIE DE CARTES

VENTE PRINTANIERE

7 JOURS D'AUBAINES INCROYABLES

JOURS d'opportunités

PHILIPS 1972 26" po.

Enfin! Des appareils de divertissement à prix abordables

MODULAR 4

\$200

LE TELECOULEUR LE PLUS PERFECTIONNE



VOIR C'EST CROIRE

\$89

CHAISES DE REPOS \$27⁹⁵



CONGELATEUR \$134



VENTE DE MOBILIER DE SALON

ESCOMPTE DE 25 à 40%

100 MODELES AU CHOIX

LIT CONTINENTAL 39 po. COMPLET \$59

MATELAS 54" \$37.95




\$179⁰⁰ et plus

REFRIGERATEUR

\$209⁰⁰

CUISINIERE

\$389⁰⁰

LAVEUSE SECHEUSE

Talbot

MEUBLE

"un GEANT du meuble"

106 ST-LOUIS

VILLE LEMOYNE 671-5433

FACILITÉS DE PAIEMENT

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

PLAN MISE DE COTE

35^{ième} ANNIVERSAIRE AVEC



**PREMIERE ASSOCIATION
AVEC GENERAL MOTORS
PREMIER GARAGE
SITUE SUR LA RUE ST-JEAN-BAPTISTE
A BELOEIL
FIRST GARAGE
SITUATED ON ST-JEAN-BAPTISTE
IN BELOEIL**

**PREMIER AGRANDISSEMENT
LE GARAGE EST DOUBLE EN GRANDEUR
FIRST ENLARGEMENT
DOUBLED IN SIZE**



**DEMEMAGEMENT
SUR LE BOUL LAURIER
MOVE
TO LAURIER BLVD**

**AGRANDISSEMENT
PROGRES CONSTANT
ENLARGEMENT
CONTENNING PROGRESS**



"Les raisons" du progrès

"The Reasons" For this progress

**SERVICE
REPUTATION
ENUIABLE
CLIENTELE
ENVIABLE
HONNETETE ET
COURTOISIE DE
LA DIRECTION ET
SON PERSONNEL
VOUS TOUS**



**SERVICE
REPUTATION
SATISFIED
CLIENTS
HONESTY AND
COURTESY OF THE
MANAGEMENT
AND PERSONNEL
AND YOU**

**LOCATION D'AUTOMOBILES
A LONG TERME
LONG TER.
CAR LEASING**

VOTRE CENTRE DE L'AUTO

YOUR CAR CENTER

LE SERVICE D'ABORD

SERVICE IS FIRST

DUPRE

DEPOSITAIRE: AUTOMOBILE 1965 INC.

CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC CHEVELLE CAMIONS CAMARO VEGA

**18 Boul Laurier
Beleuil**

**TEL: REGION 467-2804
MONTREAL: 861-6339**

35 ANS D'EXPERIENCE DANS LES PRODUITS "GM" ● 35 YEARS OF EXPERIENCE IN "GM" PRODUCTS



**VITAMINES MULTIPLES AVEC FER
MULTIPLE VITAMINS PLUS IRON**

100's RETAIL SUGG. RETAIL \$4.75
PRIX ATLAS PRICE 2.97
ECONOMIE DE \$1.78 SAUVING

ONE A DAY

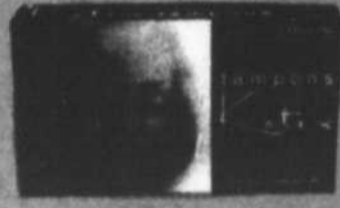
**VITAMINES MULTIPLES
MULTIPLE VITAMINS**

100's RETAIL SUGG. RETAIL \$3.79
PRIX ATLAS PRICE 2.39
ECONOMIE DE \$1.40 SAUVING



KOTEX

tampons



Régulier ou ultra
regular or ultra



10' S PRIX SUGG. PRICE 59¢
PRIX ATLAS PRICE 44¢

Economie .15¢ saving

40' S PRIX SUGG. PRICE \$2.09
PRIX ATLAS PRICE \$1.54

Economie .55¢ saving

Agarol

**LAXATIF DOUX
GENTLE LAXATIVE**

16 OZ RETAIL SUGG. RETAIL \$1.69

PRIX ATLAS PRICE 97¢

ECONOMIE DE 72¢ SAUVING



Anusol Soulagement rapide des douleurs Hémorroïdales
12 SUPPOSITOIRES ANTHÉMORROÏDAUX

**SUPPOSITOIRES ANTIHÉMORROÏDAUX
HEMORROIDAL SUPPOSITORIES**

12's RETAIL SUGG. RETAIL \$1.59
ECONOMIE DE 62¢ SAUVING

PRIX ATLAS PRICE 97¢



SPÉCIAUX

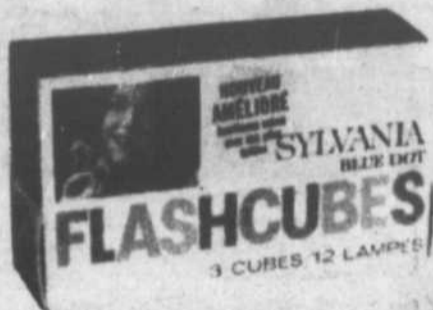
SPECIALS

En vigueur du 16 mars au 5 avril 1972
Prices effective March 16th to April 5th 1972

	PRIX SUGG. PRICE	PRIX ATLAS PRICE		
AGAROL	\$1.69	\$0.97	Laxatif doux - Gentle Laxative	16 oz
ALBERTO VOS	1.98	\$1.18	Fixatif - Hair Spray	7 oz
ALKA SELTZER	.89	.63	Comprimés analgésiques - Analgesic Tablets	25's
ANUSOL	1.59	.97	Suppositoires antihémorroïdaux — Hemorrhoidal Sopp.	12's
ARRID	2.79	1.86	Antisudorifique extra sec - Extra Dry Antiperspirant	14 oz
BAN	spec. 1.87	1.34	Non parfumé 33 1/4 % de plus - Unscented 33 1/4 % more	8.4 oz
BAND-AID	1.09	.53	Pansements support plastique - Plastic Strip Bandages	60's
BRECK	2.19	1.47	Crème fines	15 oz
BRECK BASIC	1.79	1.07	Shampooing avec protéine - Shampoo with protein	6 oz
BROMO SELTZER	1.35	.91	Format de famille - Family Size	5.25 oz
BUFFERIN	1.69	.97	Comprimés analgésiques - Analgesic Tablets	100's
CARTER'S	1.29	.88	Petites pilules pour le foie - Little Liver Pills	100's
CHOCKS	4.49	2.78	Vitamines multiples à saveurs de fruits	100's
			Fruit flavoured multiple vitamins	
	4.99	3.16	Vitamines multiples à saveur de fruits plus FER	100's
			Fruit flavoured multiple vitamins plus IRON	
CLOSE UP	1.39	.98	Dentifrice et rince-bouche combinés — 25 % de plus	6.4 oz
			Toothpaste & Mouthwash in one — 25 % more	
CONTACT C	1.59	.97	Capsules décongestionnantes	10's
	2.80	1.69	Decongestant Tablets	20's
DRY LOOK	1.49	.97	Fixatif régulier ou extra - Regular or Extra Hair Spray	6 oz
FACELLE ROYALE	2.49	4/79	Mouchoirs - Facial Tissue	67 triples
	2 reol. .42	6 reol. .99	Papier de toilette - Bathroom Tissue	
FLUSHABAYES	2.89	2.47	Couches hygiéniques / Petites / Small	60's
	3.09	2.67	Couches hygiéniques / Moyennes / Médium	60's
	3.29	2.77	Disposable Diapers/Grandes-Toddler	60's
FOAMY	1.35	.87	Crème à barbe - Shave Cream	11 oz.
GILLETTE	1.49	.98	Super-lames inoxydables - Super Stainless Steel Blades	10's
	2.95	2.27	Rasoir à lames jumelles en cartouche Trac II	
			Trac II Twin Blade Cartridge Razor	
GREAT BODY	1.09	.73	Shampooing aux protéines	3 1/2 oz
	1.98	1.32	Protein Shampoo	7 oz
KOTEX	.59	.44	Tampons réguliers ou ultra	10's
	2.09	1.54	Regular or Ultra Tampons	40's
LADY SCHICK	54.95	39.97	Séchoir à cheveux BEAUTY SALON Hair Dryer	#320
	29.95	23.97	Nécessaire à friser à vaporisation hydratante	#70
			Hair Carler Beautifying Mist	
	18.95	14.47	Rasoir pour dame CROWN JEWEL Lady Shaver	#110
LONG & SILKY	1.75	1.31	Lotion revitalisante pour cheveux longs	4 oz
	2.95	1.97	Conditioning Lotion for Long Hair	8 oz
MISS CLAIROL	2.75	1.83	Shampooing colorant - Shampoo Formula Hair coloring	
MODESS	2.29	1.63	Serviettes féminines régulières - Regular Sanitary Napkins	48's
NOXZEMA	spec. 1.69	1.28	Crème pour la peau - Skin Cream	2 x 4 oz
	spec. 1.19	.93	Crème à raser MEDI-FOAM Shave	12 oz
	.89	.63	Rince-bouche - Mouthwash	19 oz
ONE A DAY	3.79	2.39	Vitamines multiples - Multiple Vitamins	100's
	4.75	2.97	Vitamines multiples plus FER - Multiple Vitamins plus IRON	100's
PEPSODENT	.69	.34	Brosse à dents pour adulte - Adult Toothbrush	
	.49	.24	Brosse à dents JUNIOR Toothbrush	
	.89	.43	Brosse à dentiers - Denture Brush	
PRISTEEN	1.89	1.21	Désodorisant féminin hygiénique	3 oz
			Feminine Hygiene Deodorant Spray Mist	
RENEE	spec. 1.98	1.43	Shampooing 55 % de plus - BORN FREE Shampoo. 55 % more	14 oz
RIGHT GUARD	1.69	1.08	Désodorisant aérosol - Spray Deodorant	7 oz
	1.99	1.22	Antisudorifique - Antiperspirant	9 oz
SCHICK	47.95	29.97	Rasoir pour homme rétractable sans fil	#2300
			Solid State Cordless Retractable Shaver	
	1.09	.78	6 lames Kroma-Chrome Injecteur avec Rasoir GRATUIT	
			6 Kroma-Chrome Injector Blades plus FREE Razor	
SEA & SKI	.59	.44	Lanoline protectrice pour les lèvres — Lip Protector	
SOFF-PUFFS	1.09	.58	Boules absorbantes - Absorbent Balls	325's
SOFTIQUE	spec. 2.69	1.87	Huile de bain 40 % de plus - Bath Oil 40 % more	7 oz
SYLVANIA	1.77	1.23	Flashcubes	3 cubes
VICKS FORMULE 44	1.89	1.26	Clément de la toux - Cough Formule 44	5 oz
VICKS VAPORUB	1.23	.93	Onguent - Ointment	3 oz

SYLVANIA

3 CUBES
12 BULBS



3 CUBES
12 LAMPES

FLASHCUBES

PRIX SUGG. PRICE \$1.77

PRIX ATLAS PRICE

\$1.23

ECONOMIE DE 54% SAUVÉ



Format familial

5.25 oz

Family size

Prix sug price \$1.35

PRIX ATLAS PRICE

91¢

Economie de 44¢ saving

Johnson & Johnson



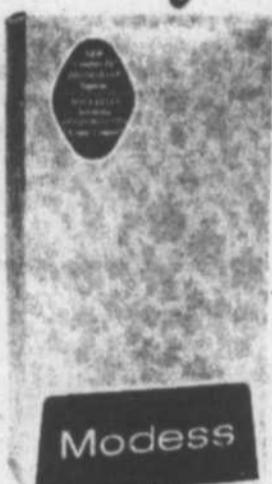
**BOULES ABSORBANTES
ABSORBENT BALLS**

325's RETAIL SUGG. RETAIL \$1.09

PRIX ATLAS PRICE

58¢

ECONOMIE DE 51% SAUVÉ



**SERVIETTES FÉMININES
RÉGULIÈRES**

REGULAR FEMININE NAPKINS

48's RETAIL SUGG. RETAIL \$2.29

PRIX ATLAS PRICE

\$1.63

ECONOMIE DE 66% SAUVÉ



**PANSEMENTS
SUPPORT PLASTIQUE**

BAND-AID

PLASTIC STRIP BANDAGES

60 FORMATS ASSORTIS
ASSORTED SIZES

RETAIL SUGG. RETAIL \$1.09

PRIX ATLAS PRICE

53¢

ECONOMIE DE 56% SAUVÉ



PRISTEEN

DÉSODORISANT FÉMININ
HYGIÉNIQUE
FEMININE HYGIENE
DEODORANT

3 OZ PRIX SUGG. PRICE \$1.89

PRIX ATLAS PRICE

\$1.21

ECONOMIE DE 68% SAUVÉ

**RASOIR
GRATUIT
FREE
RAZOR**



6 LAMES SUPER KRONA-
CHROME INJECTEUR

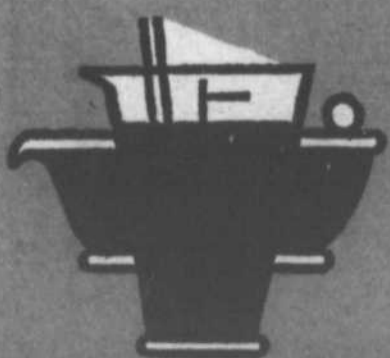
6 SUPER KRONA-CHROME
INJECTOR BLADES

PRIX SUGG. PRICE \$1.09

PRIX ATLAS PRICE

ECONOMIE DE 31% SAUVÉ

78¢



COIN LAURIER & ST-JEAN-BAPTISTE

PHARMACIE

BELOEIL

PIERRE PRÉVOST, L.Ph.

BELOEIL

PHARMACY

467-2858

PHARMACIE



PHARMACY

CENTRE D'ACHATS

MONTENACH

BOUL LAURIER

BELOEIL

GAGNEZ

UN MINI BIKE

AFIN DE PARTICIPER

Inscrivez votre nom, adresse et numéro de téléphone sur l'endos d'une preuve d'achat de \$1 ou plus du centre commercial **MONTENACH** et déposez-la dans la boîte à tirage sur la promenade.

Les employés du centre commercial, des magasins et leurs familles ne sont pas éligibles.



TIRAGE: SAMEDI, LE 1er AVRIL A 4h. 30 P.M.

BELAND & DESILETS INC.

Roger Beland

Jean Désilets

365 Boul. Laurier Beloeil

467-9334

LUNDI AU VENDREDI

8h.30 a.m. @ 9h. p.m.

ATTENTION: ULTRA SPECIAL!

**ASSURANCE COMBINEE
MAISON+ AUTO**

**UNE ATTENTION SPECIALE
AUX FUTURS MARIÉS
POUR ASSURANCE-VIE,
MENAGE, ETC..
+ AUTO**



SOCCER

DE LA REGION

Le début de soccer des filles de la ville de St-Basile était le mois de novembre 1971 et maintenant est dans sa première saison avec vingt-deux filles d'enregistrées. Les parties sont à l'école Jacques Rocheleau à 1:00 h. chaque dimanche et les parties certainement plus excitantes ainsi que les filles deviennent de plus en plus expertes dans leur catégorie.

Beaucoup d'effort et de travail est évident de la part des jeunes qui ont organisé ce programme et toutes les filles aimeraient ajouter un petit mot de remerciement à M. et Mme Butcher pour tous leurs efforts en rendant ce projet un succès et à M. Adrian Bennet du département des Loisirs de St-Bruno pour le prêt de l'équipement qui était nécessaire pour commencer la saison.

Des commençants qui seront intéressés à faire parti de la ligue, sont toujours les bienvenus et ce n'est jamais trop tard pour vous joindre.

Pour plus de renseignements sur le soccer pour les filles de St-Basile, téléphonez Mlle N. Root à 467-1512.

En Bref...

La date finale pour l'inscription des garçons de St-Basile est samedi, le 18 mars, 1972 à l'Hôtel de Ville à l'entrée sur la rue Préfontaine, de 10:00 h. a.m. à midi.

A.M.S.R.S. espère de

Les Midgets remportent le championnat

Les Midgets de McMasterville remportèrent le Championnat samedi le 4 mars 1972. Après 14 parties régulières, l'équipe remporta 12 victoires, 1 match nul, subissant une seule défaite, pour un total de 25 points sur une possibilité de 28.

Les gars ont compté à 42 reprises, et n'allouèrent que 19 buts aux adversaires.

Richard Jutras, le cerbère a donc l'impressionnante moyenne de 1.35 but par partie.

Michel Fortin, le gérant de l'équipe contribua énormément aux succès, par les nombreux conseils qu'il donna et aussi par le "Pep" formidable qu'il soulève, car il est bruyant et sait se faire écouter. Chapeau devant ces gars, bravo pour les parents et les supporters qui suivirent l'action.

Jacques Noiseux, instructeur.

(à noter) Le magnifique travail de l'instructeur, qui

contribua pour une grande partie des succès, par son ardeur, son dynamisme et ses bonnes relations avec toute son équipe. CHAPEAU.

Nouvelle de dernière heure.

Les Midgets champions de leur catégorie ont remporté deux autres victoires en fin de semaine, soit aux dépens de Beloeil 2 à 0 et l'autre aux dépens de St-Hilaire 5 à 1. Bravo à l'équipe.

De dernière seconde...

Les Mosquitos "A" du discuté André Marleau se sont assurés le championnat de leur catégorie, dimanche

après-midi à l'aréna de Beloeil, en ayant raison du Beloeil Eagle par le compte tout à fait charmant de 4 à 0. Mille Bravos pour tant de travail de la part du coach et de son gérant Monsieur Beauchemin, c'est en somme la meilleure récompense que l'équipe pouvait donner à ses dirigeants. Dans la prochaine édition nous vous présentons cette équipe championne, qui a fait parler beaucoup de spectatrices à l'aréna...

Clinique de Badminton

Une clinique de Badminton se tiendra à la Polyvalente-Beloeil, les jeudis 16, 23 et 30 mars de 19 à 21 heures.

M. Jacques Archambault instructeur examinateur de la Fédération sera responsable de la clinique.

Les résidents de Beloeil qui pratiquent ce sport sont tout spécialement invités.

Michel Jarry, professeur d'éducation physique et le Service de la Récréation invitent les gens de Beloeil qui pratiquent déjà ce sport, de se rendre au gymnase de la Polyvalente-Beloeil les 16, 23 et 30 mars prochains à 9:00 heures P.M.

C'est gratuit.

Rescignements: 467-6056.



CHAMPIONS MIDGET de McMASTERVILLE: 1ère rangée Jacques Noiseux instructeur, Richard Jutras; 2e rangée, Raymond Lévesque, Donald William capitaine, Serge William, Guy Larelle, Daniel Fortin, Richard Root; 3e rangée, Yves Beauchemin, Normand Lévesque, René Lachapelle, François Desrosiers, Luc Bousquet. Debout sur le banc: Marc Larelle, Jerry Lalonde, Ronald Racine, Gary Gauthier. N'apparaît pas sur cette photo, Michel Fortin.



Ecole de Musique Jean Côté

"STUDIO D'ORGUE RIVE-SUD"

- Enseigne à son orgue aux personnes de tout âge
- Méthode rapide - Solfège
- Théorie - Harmonie - Cours privés

177 Orsali-Beloeil-467-5710

"La seule école de musique d'orgue de la Rive-Sud"



Pièce de Marcel Dubé à la Polyvalente

La troupe de Théâtre Populaire du Québec présente une pièce de Marcel Dubé, "Les Beaux Dimanches" Samedi, le 18 mars à 20:30 heures à la Polyvalente-Beloil.

Le prix des billets sont de \$1.75 et \$1.25 et vous pouvez

vous les procurer au bureau du Service de la Récréation à l'Hôtel de Ville de 9:00 à 12:00 et 13:00 à 17:00 tous les jours du lundi au vendredi.

Pour tous renseignements appelez: 467-6056.

Pourquoi changer d'auto?

Confiez-vous
à l'expert
pour redonner
à votre auto
son allure
jeune et
fière

spécialité
Peinture
acrylique

CONSULTEZ
NOUS!

BELOEIL
BODY
SHOP

ESTIMATION
GRATUITE

270 et 272
Duvernay
Beloil
467-7664

Les Beaux Dimanches

de Marcel Dubé

Les Beaux Dimanches où rien ne se passe, où tout se dit et rien ne se fait, Beaux dimanches d'été et de tousjours, composés d'ennuis et de petites douleurs tant et tant accumulés qu'il ne reste plus, au bout du compte, qu'une grande vacuité. Fuir le vide et l'habitude, oui! Mais comment?... Tous les moyens sont bons: distractions, randonnées, alcool, sexe, etc... Oui, mais pourquoi?... Pour oublier bien sûr! Mais oublier quoi?... La médiocrité des gestes posés, l'inutilité des questions laissées sans réponses...

Des hommes et des femmes. Des hommes pas plus méchants et bêtes que bien d'autres. Des femmes pas plus laides ni plus légères que celles qu'on pourrait déjà connaître. Des gens de tous les jours! Des gens de beaux dimanches qui s'écorchent doucement au soleil pour essayer de trouver au fond d'eux-mêmes un coeur oublié, une âme en détresse, qu'ils ont peut-être à jamais perdus.

La solitude est une pierre dans un champ, mais onze solitudes agglutinées comme lave par les longues patiences des éternels recommencements, forment un roc inébranlable qu'on ne pourra jamais briser malgré toute la meilleure volonté du monde. Telle est la pièce de Marcel Dubé que je mets en scène pour la seconde fois avec la même ferveur et le même souci de recréer l'atmosphère sordide autant qu'étouffante où vivent ces personnages que les banlieues d'une métropole ont fabriqués. Puisiez-vous en rire, mais je vous mets en garde... vos rires seront souvent grinçants et vous échapperez des exclamations qui diront combien ces êtres ne vous ressemblent pas. Mais attention! Entre Muriel, Hélène, Paul, Victor et vous, il existe peut-être des affinités que vous n'osez soupçonner... En creusant un peu... sans hypocrisie, cherchez! Voilà le jeu de vérité que Dubé, les acteurs et le metteur en scène vous proposent.

LOUIS-GEORGES CARRIER.



Par
Serge
Vincent

J'ai mon voyage

Le Ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche continue de faire des gaffes qui s'ajoutent au tas de gaffes qu'il a si gaffeusement gaffées. Depuis quelques années déjà, des diverses associations qui font partie de la Fédération s'efforcent à promouvoir et à dispenser le maintenant fameux



Saison 1971-72. Production: LES BEAUX DIMANCHES de Marcel Dubé. De gauche à droite, première rangée: MICHELINE GERIN, ROBERT DU PARC, ANNE PAUZÉ, CATHERINE BEGIN. Deuxième rangée: NICOLE FILION, ROGER LABEL, LOUISE PORTAL, LOUIS-GEORGES CARRIER (metteur en scène). Troisième rangée: PATRICK PEUVION, BONDFIELD MARCOUX, SERGE TURGEON, JOSÉ RETTINO. MISÉ EN SCÈNE: LOUIS-GEORGES CARRIER. DÉCORS: ALISON GREEN. COSTUMES: YVON DUHAIME.

Dépositaire TOYOTA
REAL BOUCHER AUTO Inc.

555 boul. Laurier
McMasterville Beloil
467-0229 861-7914

Modèle à partir de \$2188.

3e année a votre service
client satisfait: notre succès!
Financement sur les lieux Interêt bancaire
Toutes échanges acceptées
OUVERT 8 à AM- 9 PM. FERME LE SAMEDI

cours de maniement des armes à feu. A tous les ans on reporte la date limite de cessation des cours, à plus tard. Je serais bien curieux de savoir le pourquoi de cette situation, qui sans doute reflète l'autorité et la compétence des gens en place.

Quand on établit les règles du jeu, on doit nécessairement s'en tenir aux limites et contraintes négociées, et non pas les changer à tout bout de champ. Ces fluctuations, au gré des vents, ne démontrent autre chose que la faiblesse du système. Parallèlement à ceci, les détenteurs de licences de chasse pour l'année 1971 ont tous signé un affidavit, promettant qu'ils assisteraient aux cours avant une date limite donnée. Combien de gens ont respecté leur promesse?... sans doute beaucoup, mais il y en a encore plusieurs qui s'en moquent, et de par leur désintéressement forceront les autorités à pallier à leur indifférence, en reportant à une date encore plus tardive la limite pour l'obtention du certificat de chasseur pour l'année en cours.

Si l'on passait à des choses plus sérieuses, que cette farce monumentale, en traitant des farces régionales. Commençons par le souper canadien de l'A.C.P.V.R. --(Flo...)? ... mais oui, les habitants de la Vallée ne sont nullement intéressés à dépolluer le Richelieu. "C'est bon à quoi?... Je bois de cette eau depuis plusieurs années et je n'ai pas à m'en plaindre." Peut-être que ce bonhomme-là ne se plaint pas, mais je vais me plaindre pour lui. Je vais lui dire pourquoi vendredi il y a deux semaines, l'eau sentait le diable et goûtait son acolyte et, pourquoi il a vomi et pourquoi il a eu mal aux reins, etc... Il y avait du (Phénol) dans l'eau. Le phénol c'est rien d'alarmant, ce n'est qu'un poison. Même dilué à 250 parties par billion, il entraîne des effets physiologiques et des troubles gastriques. Le maximum tolérable par la Canadian Drinking Water Society est de 200 p.p.b. et nous, on le consommait à 250 p.p.b. Le bonhomme qui roulait dans le gros gin ne s'en est peut-être pas rendu compte, mais la qualité de l'eau a peut-être poussé notre A.A. à retourner à ses anciennes amours.

La semaine prochaine on consommera peut-être de l'arsenic?...

J'ai visité l'installation d'Aristide Guertin. Il est bien équipé et recharge les cartouches de gros calibre avec une dextérité de chirurgien. Il y avait deux boîtes de mouches sur son établi, serait-ce qu'Aristide pêche avec des mouches "réloadées"?...

C'est officiel, cours de lancer à la mouche, lundi le 20 mars prochain et lundi le 27 mars à 7:30 heures au Gymnase de l'École St-Mathieu à Beloil, présenté par l'A.C.P.V.R. Cette clinique permettra aux novices de bien se familiariser avec la technique du lancer et permettra aux initiés d'approfondir leurs connaissances tant écologique, que du choix et maniement des engins de pêche (cannes - cordes - avançons - mouches).

Dimanche, le 26 mars, cours de maniement des armes à feu - Polyvalente - enregistrement à 8:00 heures A.M.

Mardi, le 28 mars assemblée A.C.P.V.R. - Polyvalente - à 8:00 heures P.M.

En dernière heure, Michel Blondin, président de l'A.C.P.V.R. a été nommé au poste de directeur de la Fédération Québécoise de la Faune.

l'air pur
par la verdure.



CATALOGUE
DE SEMENCE
GRATIS
SUR
DEMANDE

Vient de paraître
"Les Techniques du Jardinage"
par Paul Pouliot, agronome.

Écrit en français, facile à lire, 463 pages.
En SPÉCIAL jusqu'au 15 mars.
Rég. \$5.00 pour \$3.00 au magasin.
Pas de commandes téléphoniques.

LA SEMENCE SUPÉRIEURE INC.
2051, rue Victoria,
St-Lambert, Cité Chambly, Qué. TEL. 672-5030



FDL

Nous
prenons les
commandes par
téléphone



**BOEUF MARQUE
ROUGE OU BLEUE**

EPICERIE

SOUPE LIPTON Poulet Nouilles 2 Env.	8/100	CREME GLACEE Provigo 1/2 gal.	99¢
JUS TOMATE Heinz 19 oz	19¢	NOURRITURE CHATS Dr. Ballard 15 oz. Boeuf-Foie-	4/69¢
POIS VERTS Lachine 19 oz.	6/100	LITIERE SANITAIRE Saular 10 lbs	79¢
CHAMPIGNONS ENTIERS Ma-Ling 10 oz	49¢	NOURRITURE CHIENS Derby Caisse 48x15 oz	\$4.80
SAUCE POMME Mont-Rouge 19 oz	5/100	BISCUITS CHARMANT David Cello 13 oz	59¢
BEURRE D'ARACHIDES Kraft cremeux croquant 40 oz.	\$1.09	BISCUITS GRAHAM Lido 24 oz	79¢
NESTLE QUICK Bonus-Pack 6 oz plus.	94¢	BRIOCHEs TOURBILLON Christie's	49¢
RAISINS SECS Wasco 2 lbs	65¢	BRIOCHEs DU CAREME Provigo G's	45¢
MELANGE CROUTE A TARTES Monarch 18 oz.	3/100	GATEAUX MAY-WEST Miniatures 12's	2/89¢
SEL FIN Sifto 2 lbs	4/69	PAPIER ALUMINIUM Reynold's 18"x25'	75¢
SPAGHETTI CUIT Heinz 28 oz	3/89	NETTOYEURS	
COCOA FRY'S 1 lb	79¢	TISSUS FACIAUX 200's 3/100 Scotties Blanc Rose	3/100
MINI PUDDING NESTLE Butterscotch choc. Vanille 3x5 oz	2/89	IVORY DETERGENT Liquide 32 oz	99¢
SUNDAE TOPPING Shirriff 8 oz ass.	2/69	SAVON TOILETTE Camy 4-Bar.	49¢
		TIDE DETERSIF POUDDRE \$1.77 Boite Familiale	\$1.77
		CIRE CLAIR Liquide 27 oz	99¢
		JAVEL CONCENTREE Coupon 12¢ Lavo 128 oz.	59¢

RED OR BLUE BRAND BEEF

CHAPONS Grade A 5-7 lbs C.O.V. Capon	59 ¢ lb	GIGOT D'AGNEAU Nouv. Zel. LEG OF LAMB	85 ¢ lb
JAMBON MIDJET "SODOR" MIDGET HAM	89 ¢ lb	BACON SODOR BREAKFAST BACON	69 ¢ lb
SAUCISSES FUMÉES "HYGRADE" Frankfurters	63 ¢ lb	FOIE DE BEUF 'Select BEEF LIVER	59 ¢ lb
SAUMON Coroo tranche SLICED SALMON	1 19 ¢ lb	POUR CONGELATEURS FOR FREEZERS Derriere de boeuf Hind of beef	97 ¢ lb

FRUITS et LEGUMES

ORANGES SUNKIST Navel Gros. 163	18/69¢	SALADES ICEBERG	2/45¢
POIRES ANJOU Gros. 165	6/49¢	ECHALOTTES	3/29¢
CHOUX BRUXELLES chop.	38¢	CONCOMBRES	3/33¢
FRAISES DU MEXIQUE chop.	39¢	CHOUX-FLEURS	45¢

BIÈRE

•

BEER

SUPER MARCHÉ

BELOEIL

SUPER MARKET

ARMAND DUBOIS PROP.

150

BOULEVARD
CARTIER

BELOEIL

Tél.
467-2115

Pour la main-d'oeuvre féminine: "A travail égal-Salaire égal" déclare Yvon L'Heureux

Rencontré à ses bureaux de Beloeil, Yvon L'Heureux député fédéral pour le comté de Chambly, étudiait des statistiques émises par le bureau de la main-d'oeuvre féminine. Il nous a invité à publier les faits saillants des informations recueillies, nous assurant qu'il avait toujours combattu pour l'égalité des sexes.

"Dites à vos lectrices, que le gouvernement est sensible à cette discrimination et que je serai personnellement, toujours un ardent promoteur "d'un salaire égal pour un travail égal."



Le nombre de femmes au travail au Canada est actuellement d'un million supérieur à celui d'il y a dix ans. Les chiffres les plus récents montrent que plus de 2.9 millions de femmes travaillent. En outre, le plus grand apport à la population active, au cours des dernières années, est celui des femmes, en particulier des femmes qui viennent de dépasser la période moyenne de maternité.

La femme représente un tiers de la population active.

Bien que les femmes représentent plus de 32 p. 100 de la population active totale, moins de quatre pour cent d'entre elles occupent des postes de gestion.

Dans l'ensemble, la main-d'oeuvre féminine du Canada se compose surtout d'employées de bureau, de vendeuses, de serveuses, de téléphonistes et d'hôtesse de l'air; cependant, il y a une pénurie de planificatrices, d'administratrices et de cadres. Voyons maintenant quels sont les revenus des femmes dans la population active. Dans l'industrie du vêtement pour dames, le taux des hommes est de 74 p. 100 supérieur à celui des femmes. Dans l'industrie des pièces et accessoires d'automobiles, les hommes reçoivent un taux de 68,3 p. 100 supérieur à celui des femmes, qui exécutent le même travail; il en est de même pour les conducteurs de machine dans la même industrie, où l'écart est de 85 p. 100. Et la liste n'en finit plus. Ces quelques exemples cependant, sont tirés de l'industrie manufacturière qui n'emploie que le quart de la main-d'oeuvre féminine, soixante-quinze p. 100 travaillent dans un secteur essentiellement non syndiqué de l'économie.

Les conditions qui prévalent pour les travailleuses intellectuelles et les enseignantes sont les mêmes que pour le reste de la main-d'oeuvre féminine. Les gains annuels des femmes ingénieurs et des femmes de sciences sont jusqu'à 41 p. 100 inférieurs à ceux des hommes qui exercent la même profession.

Les données dans le cas du travail social sont encore plus révélatrices; malgré que les femmes représentent les deux tiers

de la main-d'oeuvre dans ce domaine, les hommes gagnent \$1.800,00 par année de plus.

D'après des études de la Commission Royale d'enquête sur la situation de la femme portant sur les facteurs sous-jacents à l'écart de rémunération pour les enseignants, l'écart de salaires est fondé en grande partie exclusivement sur le sexe.

Ce tiers de la population active qui se trouve mal rémunéré et mal utilisé représente une perte importante en ressources humaines. Et finalement, c'est l'économie du pays tout entier qui s'en ressent.

La lutte contre la discrimination fondée sur le sexe est loin d'être gagnée. Même au sein de la Fonction publique du Canada, qui se targue d'appliquer le système de l'avancement au mérite, la discrimination à l'égard de la femme subsiste. Les nominations symboliques de certaines femmes à certains postes ne changeront pas en elles-mêmes la situation de la main-d'oeuvre féminine.

Cependant, la suppression des obstacles qui se dressent actuellement aboutira inévitablement à une situation mieux équilibrée. A cette fin, les économistes devraient s'en préoccuper au même titre que ceux qui défendent la cause comme simple question de justice. Cependant, les attitudes changent.

La Commission de la Fonction publique a récemment nommé un haut fonctionnaire dont la tâche est d'assurer aux femmes travaillant dans la Fonction publique les mêmes occasions d'emploi qu'aux hommes.

Les conventions semblent changer dans certains secteurs, mais il reste encore beaucoup à faire dans d'autres.

L'employeur se rend compte qu'il peut obtenir le même rendement à un coût moindre en embauchant des femmes plutôt que des hommes. Autrement dit, l'employeur s'aperçoit qu'il a à sa portée une main-d'oeuvre à bon marché: des femmes.

Il y a bien au-delà d'une décennie, la plupart des gouvernements du Canada ont adopté des mesures législatives visant à protéger les travailleurs contre les effets nuisibles provoqués par la disparité de salaire fondée uniquement sur le sexe. Malheureusement, ces mesures législatives dorment dans les statuts.

C'est peut-être à cause de certaines de leurs dispositions que les premières lois fédérales et provinciales sur l'égalité de rémunération n'ont pas été appliquées comme elles auraient dû l'être: elles présentaient toute la même faille: il fallait une plainte de la personne lésée pour les appliquer.

Le Rapport de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme, qui renferme plus de 160 recommandations distinctes a été publié au mois de décembre 1970. Le gouvernement fédéral a fait connaître son intention d'étudier sérieusement le contenu du rapport et, à cette fin, il a mis en place un bureau du Conseil privé un mécanisme de consultation interministériel, mesure préalable à l'établissement de programmes. Parallèlement, le premier ministre a déclaré publiquement qu'en refusant aux femmes toutes les occasions de participer pleinement et sur le même pied d'égalité à nos institutions: "nous privons notre société d'avantages que nous serions bien mal avisés de négliger."

Il a aussi exprimé sa ferme conviction que l'on finira par mettre un terme à ce genre d'injustices dans notre pays. Dans les domaines qui relèvent de sa compétence, le gouvernement fédéral a récemment lancé un programme d'égalité d'accès à l'emploi pour les femmes. Il a nommé, à un niveau relativement supérieur de la Commission de la Fonction publique, une coordonnatrice de l'égalité à l'emploi, chargée de s'occuper d'environ 55,000 femmes fon-

ctionnaires du gouvernement fédéral.

Le ministre fédéral du travail a également indiqué que le gouvernement avait tout lieu d'espérer que lorsqu'on revisera la Loi sur les justes méthodes d'emploi lors d'une prochaine session "elle reflétera plus encore le principe... celui de l'égalité des sexes."

Au gouvernement fédéral, en vertu du Code canadien du Travail, l'emploi est assuré pendant un congé de maternité d'une durée de 17 semaines. Cette loi

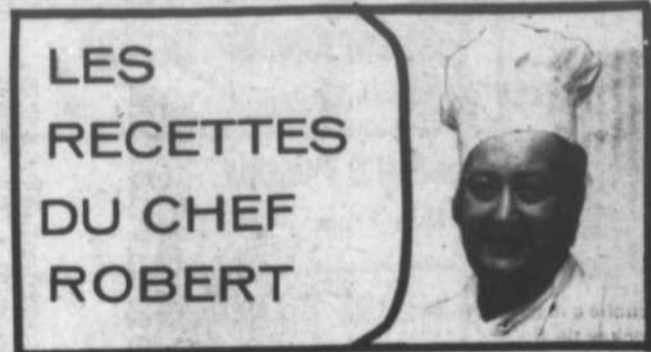
qui vise uniquement les femmes travaillant dans des entreprises relevant de l'autorité fédérale par exemple les banques et les entreprises de transport aérien, revêt plus d'importance lorsqu'on l'associe à une autre disposition qui se trouve dans la nouvelle loi sur l'assurance-chômage.

En vertu de la Loi sur l'assurance-chômage des prestations d'assurance-chômage seront versées pour la première fois dans le cas d'une absence du travail pour cause de maternité. Les Canadiennes ne connaissent peut-être pas suffisamment cette disposition qui visera quelque 2.8 millions de femmes dans toutes les compétences. La nouvelle Loi assurera le versement de prestations d'assurances-chô-

mage pendant une période de 15 semaines dans le cas d'un congé de maternité.

On commence à fournir les moyens pour combattre les injustices en matière d'emploi. C'est aux canadiens, particulièrement aux Canadiennes en emploi et à ceux qui appuient leur cause, qu'il appartient de faire le reste.

Yvon L'Heureux député de Chambly, est parmi ceux-là "qui appuient leur cause." N.D.L.R.: vous pouvez obtenir la brochure publiée par le bureau de la main-d'oeuvre féminine en adressant votre demande à: Travail Canada, Ministère du Travail du Canada, 340 ouest, Ave. Laurier, Ottawa, Ont.



L'OSSO BUCCO Pour 6 personnes



INGRÉDIENTS:

- 1 gros jarret de veau.
- 6 tomates, 4 oignons.
- 1 1/2 tasse de riz.
- Ail, Vin blanc, huile d'olive.
- Thym, basilic, persil.
- Parmesan, sel et poivre: au goût.

MÉTHODE: Faire couper le jarret de veau en tranches de 1 1/2" pouce d'épaisseur environ, os compris. Épluchez et hachez les oignons et l'ail, et deux cuillerées à soupe de persil. Faites revenir à l'huile dans une cocotte, les morceaux de viandes en même temps que les 2/3 des oignons hachés. Lorsque le tout a pris une jolie couleur dorée, ajoutez les tomates épluchées et coupées, l'ail, le persil, une pincée de thym émietté, autant de basilic séché ou frais. Ajoutez deux verres de vin blanc sec, salez poivrez, couvrez et laissez cuire une heure environ. Pendant ce temps faites doucement revenir le reste des oignons hachés dans de l'huile d'olive, ajoutez le riz non lavé, remuez jusqu'à ce que les grains de riz deviennent transparents. A ce moment, versez 3 tasses d'eau sur le riz, remuer un peu, salez, poivrez et couvrez pour laisser cuire. Pour servir, disposez le riz dans un plat, arrosez-le de la sauce contenue dans la cocotte où a cuit le jarret, saupoudrez de 3 cuillerées à soupe de parmesan râpé. Disposez les morceaux de viandes et parsemez de persil haché par dessus.

Conseils du Chef: Si vous n'aimez pas le goût assez prononcé du parmesan, remplacez-le par du gruyère râpé.

2) Si en cours de cuisson la sauce a trop réduit, allongez-la avec deux cuillerées de vin blanc et cuillerées d'huile d'olive.

3) Chaque personne doit avoir une tranche de jarret comprenant un os dont la moelle se mange tout de suite sur un morceau de pain assaisonné de gros sel.

CE PLAT SERA EN SPÉCIAL LE DIMANCHE 19 MARS

Gracieuseté du

STEAK HOUSE

PLACE BELOEIL

Le rendez-vous des Gourmets

Place Beloeil 467-0772

Le Soin de vos Tapis

par Camile L'Heureux

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

LES ZONES D'OMBRES

L'ombre est un changement apparent des tons de couleurs qui apparaissent ici et là dans un tapis ou une carpe, etc. Si vous vous placez à un angle de la pièce, vous verrez une zone plus pâle que les autres. Si vous vous placez à l'angle opposé, cette même zone vous semblera plus foncée.

Ce phénomène est causé par la réflexion de la lumière en des degrés différents. Même un tapis à poils longs de la meilleure qualité aura des zones d'ombres car plus les poils sont longs, plus les touffes tendent à se coucher.

La majorité des gens recherchent ce phénomène car il leur permet de créer plusieurs effets de couleurs à l'aide d'un aspirateur ou d'un râteau. Vous minimiserez les zones d'ombres en maintenant les touffes dans le même sens.



C'est la raison pour laquelle les tapis les plus luxueux tendent à produire des effets de lumière très intéressants, même si le tapis est de teinte unie. Ces ombres changent constamment selon la circulation, la méthode de nettoyage et le degré de réflexion de la lumière.

LES TAPIS POUR L'EXTÉRIEUR

Les tapis pour l'extérieur sont fabriqués de fibres synthétiques qui résistent au rétrécissement et qui sont imputrescibles. La moisissure et la rouille qui pourraient s'y former s'enlèvent facilement et n'endommagent pas le tapis.

Si vous désirez un nettoyage à fond, lavez votre tapis avec une solution de détergent. Faites dissoudre le détergent dans l'eau et étendez-le sur le tapis avec un arrosoir. A l'aide d'une brosse dure ou d'un applicateur électrique, faites pénétrer la solution dans les fibres. Rincez à fond en utilisant un boyau de jardin et laissez sécher le tapis complètement avant de passer l'aspirateur.

Camile L'Heureux

couvre-planchers

225 Cartier Beloeil 467-5249

DOMENICO PIZZERIA

B.B.Q. Les spécialistes de la pizza

EN FACE DU POSTE DE POLICE

LIVRAISON GRATUITE

1017 DUPRE Face à la station de police

Beloeil 467-5521

Bienvenue Pizzeria

RESTAURANT PIZZA

SPECIAL CHAQUE JOUR

EVERY DAY

SMOKED MEAT - DELICATESSEN

Free Delivery 326 Laurier

467-6522 Centre Dominion

A l'aréna de Beloeil



Mise au jeu lors de la visite des "Anciens de la Ligue Nationale". De gauche à droite: Ken Mosdell des Anciens, Jos. Davignon, représentant de l'Association du Hockey de Beloeil (AHB), Dickie Moore ne pouvant jouer étant blessé, le représentant du maire M. Carl Faessler, Pierre Ledoux représentant de l'Association Régionale du sport amateur de Beloeil ainsi que Al Desjardins représentant "Les Incapables" de Beloeil.

Cours de natation au Centre Mont St-Hilaire

Les cours de natations pour la session printemps 1972 débiteront la semaine du 3 avril 1972. L'inscription se fera du 20 au 30 mars entre 7 et 10 H. P.M.

Les cours suivants sont offerts pour la prochaine session.

Juvenile: Samedi 12 à 1h. P.M.
Samedi 1 à 2 h. P.M.
Samedi 2 à 3 h. P.M.

JUNIOR: Samedi 3 à 4 h. P.M.
Samedi 4 à 5 h. P.M.
INTERMÉDIAIRE: Samedi 10 à 12 h. A.M.
Senior: Samedi de 10 à 12 h. A.M.
LEADER: Vendredi 8 à 10 h. P.M. (Théorie)
Samedi 8 à 10 h. A.M. (Pratique)

MÉDAILLE DE BRONZE, CROIX DE BRONZE, MÉDAILLE D'ARGENT.

Samedi 8 à 10 h. A.M.

JUNIOR DE L'ACADÉMIE DE SAUVETAGE DU QUÉBEC.

Samedi 8 à 10 h. A.M.

SAUVETAGE PROFESSIONNEL DE L'ACADÉMIE DE SAUVETAGE DU QUÉBEC.

Vendredi: 8 à 10 h. P.M.: Théorie.
Samedi: 8 à 10 h. A.M.: Pratique.

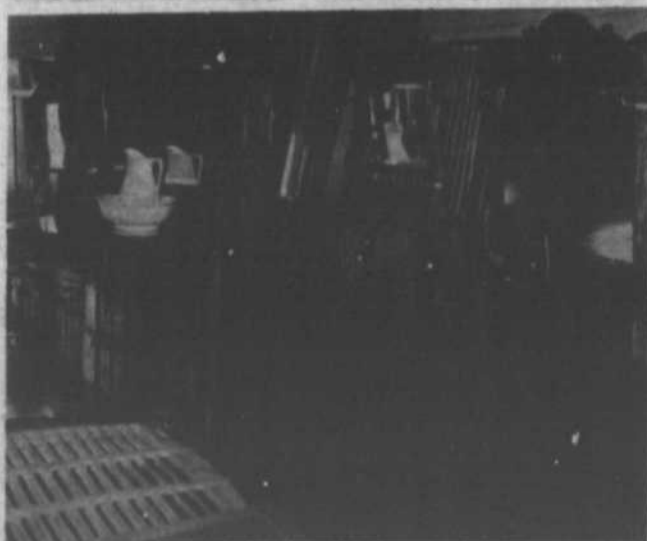
PLONGEON

Vendredi: 6 ½ à 8 h. P.M.
Samedi de 4 à 5 ½ h. P.M.

Nage Synchronisée.

Samedi de 5 à 7 h. P.M.

POUR TOUTES INFORMATIONS: 467-6982.



L'antiquité est à son meilleur au Marché aux Puces, 19 St-Jean Baptiste, Beloeil. Vous pouvez vous y meubler de la cave au grenier. N'oubliez pas les encans chaque mardi soir à 8 heures p.m.

laxed and content after the day's exertions. The picturesque cabane à sucre above the parking area at the entrance to the Gault Estate serves as rendez-vous and headquarters for the Mont St. Hilaire Nature Centre where one can obtain bilingual trail information, maps and nature literature, partake of a hot canteen operated by volunteers from the Women's University Club of the Richelieu Valley, and, if so inclined, join a ski or snowshoe nature tour led by volunteer guides from the Montreal Field Naturalists

Club. During the winter many members of existing clubs have enjoyed cross country tours in the mountain, for example "Les Pas Pressés", a snowshoe club from Beloeil, and groups from l'association des clubs de ski du Québec, from the Laurentian Zone, and from the Viking Ski Club. Many newcomers to the sport however, who have as yet no club affiliations, have expressed a desire to form a bilingual Mont St. Hilaire Cross Country Ski Club with a view to providing weekly facilities

for training children and adults in touring techniques, as is done by many other clubs in the Laurentians and elsewhere. Anyone interested in further information is urged to telephone David Sanderson Kirby at 672-4994, or to visit the Cabane à Sucre at the Gault Estate on Mont St. Hilaire any Saturday or Sunday between 10 a.m. and 5 p.m., where they can meet kindred spirits and participate in the friendly uncomplicated old-time atmosphere.

LE SEUL VRAI ENTREPOT DE TAPIS DE LA RIVE SUD

OUI,
LE MOIS DE MARS EST ARRIVÉ
ET AVEC LUI LA SAISON DES MENAGES
ET DES RENOVATIONS

VOUS ÊTES INDÉCIS?

VOUS NE SAVEZ PAS QUELS AGENCEMENTS DE
COULEURS OU VOUS NE POUVEZ PAS VOUS DECIDER
DE LA REDECORATION DE VOS APPARTEMENTS?

ALLEZ DONC DEMANDER L'AVIS DES EXPERTS DE
TAPIS ECONOMIQUE.

OUI, SANS QU'IL VOUS EN COÛTE UN SOU
TAPIS ECONOMIQUE MET À VOTRE DISPOSITION
PLUS DE 25 ANS D'EXPERIENCE
DANS LA DECORATION

OUI
Tapis Economique
pense à vous

POUR VOUS LE PROUVER CETTE
SEMAINE ET POUR UN TEMPS
LIMITÉ TAPIS ECONOMIQUE
VOUS OFFRE DES TAPIS FINIS
VELOURS, BOUCLÉS, DES TWEEDS
ENFIN DES TAPIS DE TOUTES
SORTES AVEC OU SANS ENDOS DE
CAOUTCHOUC À PARTIR DE

\$3.40v.c.

DÉPÊCHEZ-VOUS D'EN
PROFITER LES QUANTITÉS
SONT GROSSES MAIS
QUAND MÊME
LIMITÉES

TAPIS ECONOMIQUE

265 Duvernay

467-4630

Beloeil

Cross country Skiing on Mont St-Hilaire

The winter's excellent snow conditions on Mont St. Hilaire continue to attract a growing number of snowshoes and cross-country skiers who rejoice in the quiet freedom of this semi-wilderness area so close to a major city.

On weekends, many enthusiasts come for the day in family groups or in groups of friends, each carrying his own equipment and priding himself on being physically independent of ski-tows and skidoos. They cover from two to ten or more miles in diversified terrain far from the sound and smell of city pollution, and return home re-



MAZDA

Venez Voir la Surdouée

VENEZ LA VOIR

CHEZ CE SEUL DEPOSITAIRE D'AUTOS A BELOEIL

COMTOIS SPORTS INC

(ANCIENNEMENT STATION SERVICE COMTOIS)

A partir du mois d'Avril vous aurez
la chance de voir ce moteur Rotatif de
Mazda "Le moteur de l'Avenir"

546 LAURIER BELOEIL 467-7409

(VOISIN DU CENTRE MONTENACH)

SURVEILLEZ NOS PROCHAINES EDITIONS POUR D'AUTRES SPECIAUX

POUR LA PREMIERE FOIS DANS BELOEIL ET LA REGION

VENTE DE SKI-DOO

AU PRIX DU GROS

1er arrives
1er servis



Ginette William



Danièle Tremblay



Mireille Paradis



Francine Rioux



Louise Clément



Céline Lacoste



Pauline Roy



Linda Chevrier



Brigitte Benoit



Manon St-Amant

13 candidates...

Une Seule "Miss Marrons d'Or" Qui sera élue?...

Le verdict sera rendu samedi le 18 mars 1972, à 8.00 heures, lors du GALA Marrons d'or au Centre Culturel de Beloeil. Le public est très cordialement invité. L'entrée est à prix populaire. Spectacle * Couronnement * Goûter *.

C'EST UNE INVITATION.

(N'apparaît pas sur les photos: Cécile Faille, duchesse).

(Photos, courtoisie de Robert Williams).

Le billet de Thérèse

Une femme merveilleuse

Nous voulons tous à un moment de notre vie ressembler à quelqu'un, sans s'identifier à lui bien sûr, mais l'admirer assez pour s'en faire un exemple. Trouver chez quelqu'un d'autre une qualité qui vous touche particulièrement et que vous voudriez posséder, que ce soit côté caractère, genre de vie, profession, qualités de chef, réussites de tous genres, etc. enfin, une chose propre à vous aider à vous dépasser.

L'homme veut toujours se projeter plus loin dans la vie si courte qu'est la sienne. Il veut se survivre, il veut continuer... et c'est ce vouloir secret ancré en lui qui le porte à agir ainsi. Regardez-le dans ses romans-fictions; il devient de plus en plus curieux, il veut tout savoir, tout connaître. Il veut, à travers le temps se reconnaître et se retrouver. Il cherche à s'inspirer de certains hommes ou de femmes splendides dont la vie a laissé des traces qui ne peuvent s'effacer. Il voudrait faire basculer le temps afin de mieux calculer la grandeur de l'image. Le poète a dit et je le crois: "l'homme est un dieu tombé qui se souvient des cieux..."

J'ai subi et je subis encore l'influence d'une femme toute simple dont les qualités me bouleversent. Mon modèle a soixante-dix-neuf ans, mais en paraît à peine cinquante-cinq, possède une vitalité extraordinaire, une lucidité qui en impose, un courage à toutes épreuves, un moral fascinant, une philosophie de la vie qui me veut ce qu'elle est: gaie, vivante, intéressée à tout ce qui se passe, aussi jeune qu'on peut l'être quand on possède la santé, l'expérience et une bonne sécurité.

Depuis au-delà de trente ans qu'elle soigne ses malades: père, mère, frères, soeurs... sans jamais trouver à redire, sans jamais chercher à s'en sortir, heureuse d'être utile. La maison est propre comme un sou neuf et la joie y règne, une joie sans faille et sans couture. Jamais de tristesse dans cette maison malgré les départs ultimes. Le cycle de la vie s'y déroule sans heurt.

Je me souviendrai toute ma vie du jour où une jeune femme s'est présentée avec son jeune époux pour une visite dans sa nouvelle famille. C'est l'ainée, une vieille dame à demi-paralysée qui la première lui a adressé la parole: "Vous êtes la bienvenue dans la famille"... J'ai dû résister au sanglot qui se nouait dans ma gorge.

C'est ce grandiose dans la simplicité, cette forme de générosité dans l'amour, ces qualités seigneuriales qui ajoutent à nos relations l'or pur de l'amitié.

Pour mon modèle, la famille est sacrée. Elle l'aime au point de lui avoir tout sacrifié: voyages, sorties, etc. Elle reste liée à ce qu'elle aime: les siens.

Son secret: "je n'ai vécu qu'un jour à la fois"... Elle a peut-être rêvé, secrètement, sans en dire mot à qui que ce soit mais la vie l'a placée dans un contexte auquel elle n'a pas cherché à échapper.

C'est pour tout ce qu'elle est que je l'aime, que je la vénère et que je suis très fière d'être sa nièce...

Thérèse

L'U.T.I. lance un projet de diffusion Artistique

L'UTI-Société de Diffusion artistique ouvre largement ses portes à tous, jeunes et moins jeunes, à l'occasion d'une journée "d'immersion totale" dans les sphères artistiques et artisanales, dimanche le 19 mars, au Centre Culturel de Beloeil, 600, Boul. Richelieu.

Le public entrera d'emblée dans l'ambiance du mouvement de diffusion artistique que dirige M. Germain Prince, homme de théâtre et animateur culturel depuis plus de dix ans.

De deux à cinq heures, le dimanche 19 mars, des responsables d'expression diverse de loisirs culturels animeront au bénéfice des visiteurs, la gamme d'activités enrichissantes que peut offrir un Centre Culturel bien agencé.

Un gala suivra, en soirée, à 8 heures 30; il marquera le lancement d'une variété de moyens d'expression artistique et artisanale, dont le public aura pu apprécier au cours de l'après-midi les aspects les plus captivants.

M. le pro-maire Carl Feasler, de Beloeil, présidera le

gala au cours duquel sera tiré le prix de \$100, parmi ceux qui auront inscrit à leur coupon de participation le mot clé de "l'outil" indispensable à l'animation des objets servant à la création artistique. Après la formation de petits groupes de discussion libre, il y aura danse avec orchestre et des rafraîchissements seront servis.

Au cours de l'après-midi, dans une dizaine de décors appropriés, véritables ateliers de création, le public observera à l'oeuvre les artisans des techniques de construction scénique; ceux de la confection de costumes. Il y côtoiera les penseurs et autres.

Les peintres et sculpteurs démontreront la finesse de leur art. Les éléments de l'expression sur scène seront particulièrement mis en relief.

Des hôtesse recueilleront des fiches de commentaires et d'adhésion. Un accueil cordial sera ménagé dans l'après-midi et la soirée à tous les visiteurs de la Vallée du Richelieu et d'ailleurs, sans frais d'admission.

L'UTI veut motiver et promouvoir toute forme de manifestation artistique et en favoriser l'expression chez tous ceux qui feront appel à son concours.

Vivre en se manifestant de la sorte devient un enrichissement. Participer à "l'événement" du 19 mars, au Centre culturel de Beloeil, c'est exprimer la volonté de vivre en harmonie avec un idéal de créativité.

Pour plus de renseignements: 467-6731, 467-2791.

Un autre chef-d'oeuvre dans le Métro de Montréal

La galerie d'art du Métro, ajoutera à sa longue collection une autre oeuvre d'envergure à l'occasion du Centenaire de l'arrivée des Frères du Sacré-Coeur au Canada.

Un jeune et talentueux artiste de Longueuil, André Larocque, a concrétisé sur une toile de 8 pieds sur 16, "un siècle de vie, un siècle de lumière". La cérémonie du dévoilement aura lieu à la station Berri-Demontigny, le 22 mars à 19h.30.

Monsieur Lucien L'Allier président et gérant général de la CT de la CUM accueillera l'oeuvre en présence des représentants de la Ville de Montréal, de la Communauté des Frères du Sacré-Coeur et de leurs Anciens Élèves.

La Manécanterie de Granby sous la direction de F. Cyrille Viens, les Jeunes Chanteurs de Montréal sous la direction du F. Julien Hamelin, Daniel Héty et d'autres artistes seront de la fête.

M. Marcel Goethals responsable des Arts à Terre des Hommes et au Métro et le F. Roger Mailloux, directeur de l'information du Centenaire vous invitent tous à cette cérémonie du dévoilement qui se veut fraternelle et amicale.

CENTRE CAPILLAIRE SUZANNE LUSSIER

Pour hommes et femmes

service de coupe et traitement naturel
du cuir chevelu et des cheveux à base
de produits biologiques AMC

BELOEIL

467-0981

Salon Jolie Madame

Pour être belle jusqu'au bout des
cheveux, décoloration, teinture,
permanente

294 Brunelle,

Beloeil

467-5092

Subvention de \$252,720.00 à la Société "Vacances-Familles" Inc.

La Société "VACANCES-FAMILLES" Inc., récemment incorporée comme organisme sans but lucratif, vient d'obtenir une subvention de \$252,720.00 du ministère canadien de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration. Ce montant lui a permis d'entreprendre la préparation d'un inventaire des ressources disponibles au Québec pour permettre aux familles à revenu moyen de prendre des vacances à prix modique.

Fondée par un groupe de citoyens représentatifs de divers organismes de promotion sociale et de développement culturel, la Société VACANCES - FAMILLES INC. entend agir dans le domaine du tourisme social de façon à favoriser le mieux-être de la famille. Ses membres viennent d'organismes de loisirs au niveau local, régional et provincial, du mouvement coopératif, des grandes centrales syndicales, d'associations de bien-être et d'action nationale, d'organisation patronales et autres. Au moins cent vingt emplois seront créés pour la réalisation de cet inventaire des ressources qui s'effectuera par une équipe dont les membres sont répartis dans tous les coins du Québec. La majorité du personnel est déjà à l'Oeuvre pour recueillir toutes les informations utiles sur les sites d'hébergement et les ressources du milieu en matière de loisirs de vacances et de tourisme social. Il s'agit en particulier, de dresser un

inventaire aussi exhaustif que possible des endroits propices pour prendre des vacances qui constitueront à la fois une détente et un enrichissement humain à tous points de vue, pour la famille comme unité sociale, et pour chacun de ses membres. Il faudra dépister, dans ces endroits, les possibilités d'hébergement à prix modique pour les familles, y découvrir les personnes-ressources capables d'organiser, à leur intention, des activités intéressantes, divertissantes et culturellement enrichissantes par la mise en valeur des ressources du milieu. Il ne faudrait pas négliger, non plus, l'incidence économique très importante d'un tel programme de tourisme social. L'afflux de vacanciers dans nos régions rurales constituera, pour ceux qui y résident en permanence, un apport important de revenus nouveaux.

Les dirigeants de la Société VACANCES - FAMILLES INC., tout en ayant comme principale préoccupation de

procurer à la famille moyenne les possibilités de vacances familiales, sont également conscients des répercussions économiques, culturelles et sociales d'un tel programme de tourisme social.

En favorisant des contacts étroits entre les citoyens des diverses régions du Québec par l'hébergement familial, le programme de VACANCES-FAMILLES INC. ne peut que renforcer la cohésion sociale du peuple québécois. Non seulement des diverses parties de la province, mais aussi, les échanges au niveau même du peuple faciliteront une plus grande communication et une meilleure compréhension mutuelle. Il s'en suivra le développement d'une véritable mentalité québécoise capable de dominer les particularismes régionaux sans les faire disparaître, car ils constituent une richesse culturelle importante. Ce programme contribuera donc à une meilleure connaissance du Québec, à tous points de vue, par l'ensemble de sa population.

REMBOURREUR

Prestige

Pour un meuble No.1, appelez le No.1

Le plus complet de la région: 15 ans d'expérience et plus de 2000 tissus et couleurs à votre disposition.

REMBOURRAGE DE MEUBLES DE TOUS GENRES

Mobilier antiques - Meubles de style et moderne
Télé: 467-6524 (jour et soir)

G.L. Quincaillerie-EXCEL Hardware
Plomberie CRANE Plumbing
G. LETOURNEAU Inc.

PEINTURE TAPISSERIE

200 Duvernay - Beloeil - 467-1212

Spécial

Coupe de Cheveux **MOD**

Shampooing
Mise en Plis **UNISEX**

\$4.75

SHAMPOOING ET MISE EN PLIS

\$2.75



Salon Denis

2 COIFFEURS POUR HOMMES

65 rue Robert St-Basile 653-0291

SPECIALITE CHEVEUX LONGS

Cours de gymnastique

Attention, Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs.

Commencez à penser à vos vacances d'été. Préparez-les pour qu'elles soient agréables. Par quels moyens? Par le plus vieux du monde: par la gymnastique. Soyons en forme mentalement et physiquement.

Vous n'avez qu'à vous inscrire aux cours de gymnastique qui se donneront au Centre Civique de Mont St-Hilaire les lundis et mercre-

dis soirs de 9 à 10 1/2 h. P.M.

Ces cours débiteront le lundi 10 avril. Il s'agira d'une période d'une heure de gymnastique sur appareils et d'une demi-heure de relaxation au bain sauna et à la piscine.

Il est peu tôt? Mais non, c'est le temps ou jamais.

L'inscription à ces cours se fera en vous rendant au Centre Civique de Mont St-Hilaire, du 20 au 30 mars, entre 7 et 10 h. P.M.

INFORMATIONS: 467-6982.



Ceci est le symbole qui identifie si votre photographe est un professionnel responsable ou non. Pour votre mariage faites la réservation de votre photographe le plus tôt possible.

UN PROFESSIONNEL EN PHOTO COULEUR:

467-2492

Studio Jac. enr.

PHOTO BELOEIL

JACQUES COURTEMANCHE, PROP.

124 St-Jean-Baptiste,

Beloeil, Qué.



Rencontre avec le ministre Guy St-Pierre

L'Association Libérale Chambly-Carignan vous invite à une soirée de discussion qui aura lieu JEUDI le 16 mars à 8.00 P.M. à l'École Ste-Marie.

Venez vous informer et rencontrer des AMIS... Il y aura discussion ouverte sur le sujet de votre choix... M. Guy St-Pierre sera l'invité d'honneur et il se fera un grand plaisir de répondre à vos questions et de vous informer sur les sujets qui seront apportés par les citoyens du Comté de Verchères.

Nous vous souhaitons la BIENVENUE, jeudi soir, 16 mars, École Ste-Marie 8.00 P.M.

Ron Rowe
DIRECTEUR,
Relations Extérieures

Public Meeting with Minister Guy St-Pierre

The Chambly-Carignan Liberal Association invites you to an open discussion on the topic of your choice, which will be held on Thursday, March 16th, at St-Marie School at 8.00 P.M.

Come and meet your friends or bring one along. Mr. Guy St-Pierre will be the guest of honour and he will be pleased to answer your questions and to give you the latest information on topics of interest to the population of Vercheres County.

We welcome you and all your friends on THURSDAY night, March 16th, 8.00 P.M., Ste-Marie School.

Ron Rowe
Public Relations
Director

SPECIAL D'AVANT PAQUES
DU 16 MARS AU 31 MARS INCLUS

MISE EN PLIS DE SOUTIEN
SHAMPOOING GROUPE
STYLISE

MISE EN PLIS

MODELING SUR CHEVEUX
DECOLORES reg \$20.

\$15.

SUR CHEVEUX TEINTS
REG \$15. POUR

\$10.

SUR CHEVEUX NORMAUX
REG \$12.50 POUR

\$10.



Salon
Jolie
Madame

294 Brunelle

Beloeil

467-5092

Il y a de l'argent à faire avec

NOS

Appelez dès maintenant:
674-1556

-Téléphonez à
Mme Blanchard-

PETITES ANNONCES

15 mots pour \$1.75

100 portant le no. 38-75 rue De Lasalle. 467-7888.

LOGEMENTS A LOUER

LONGUEUIL, log. 5 1/2 pièces à partir de \$135., comprenant chauffage, toutes taxes payées, eau chaude, stationnement avec prise individuelle, service concierge, planchers finis varathane, près écoles, église, centres commerciaux, terrain de jeux, aréna, piscine. 2700 Chemin Chambly, 527-4141.

ST-MATHIAS, 150 x 150, grand terrain. Comptant ou à termes. 467-4349.

MCMASTERVILLE, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, bas, \$110. par mois. 467-6416.

MONT ST-HILAIRE, 5 pièces, garage chauffé, 467-5732.

BELOEIL, 5 1/2 pièces chauffées, ménage fait, haut, garage, \$110., au 768 Richelieu. 9 hrs a.m. à 3 hrs p.m.: 270-2384, soir: 467-6821.

LONGUEUIL, plus de 450 appartements, 1 1/2 à partir de \$90., 2 1/2 \$100., 3 1/2 \$115., 4 1/2 \$125., 5 1/2 \$135. Ces logements neufs sont commodément situés dans Les Jardins Emérillon, comprenant système d'intercom et d'alarme contre le feu, concierge, stationnement avec prises électriques, chutes à ordures, grand casier de lessive, chauffé, eau chaude fournie, toutes taxes payées, service d'autobus à votre porte jusqu'au métro, près d'un grand centre commercial, écoles, église, aréna, piscine, terrain de jeux, facilité de garderie d'enfants. On peut visiter tous les jours de 10 heures à 9 heures p.m. Pour renseignements: 3028 Chemin Chambly, apt. 4. 527-4141.

ST-HILAIRE, apt., cuisine meublée au complet, (chambre et salon meublés ou non) salle bain moderne, tapis mur à mur, air conditionné, rideaux, terrasse, stationnement, toutes taxes payées. Libre 1er mai. S'adresser: 125 rue Messier, 467-7888.

BELOEIL, 3 1/2 et 4 1/2 pièces, laveuse-vaisselle et cable T.V. fournis, près polyvalente. 467-4425.

ST-HILAIRE, bord de l'eau, 3 1/2 pièces meublées, chauffées, neuf, eau chaude, avec tapis, \$90. par mois. 467-3720.

BELOEIL, bachelor 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, semi sous-sol. Jour: 467-1232, Soir: 467-1492.

OTTERBURN PARK, 571 boul. Richelieu, 4 1/2 grandes pièces, séparées, chauffé, eau chaude fournie, ultra-moderne, 467-0831.

BELOEIL, 3 1/2 meublé, 4 1/2 poêle et réfrigérateur fournis si désiré, 5 1/2-ler plancher. S'adresser à 310 Pigeon, 467-6045.

MAISONS A LOUER

ST-HILAIRE, rue Desautels coin Albert, maison comprenant 3 petits logements. 467-5968.

MCMASTERVILLE, bungalow 5 1/2 pièces dans quartier résidentiel. 467-5283.

DIVERS A LOUER

BUREAUX CHAUFFÉS à louer, toutes commodités, centre commercial. Prix modique. Inf: 467-2881, Paul Fréchette, jour seulement.

ST-HILAIRE, 987 Boul. Laurier, local à louer. 467-7326.

MAISONS DEMANDEES

GRANDE MAISON de 7 ou 8 pièces dans région Beloeil, St-Hilaire, St-Bruno, Otterburn Park ou St-Basile. Bonnes références. 467-1364.

PROPRIETE A REVENUS (6-8 logements), bien situé, construction récente. Bon comptant. Agents s'abstenir. 467-6363.

FAMILLE RECHERCHE maison à louer, campagne ou autre, aux environs de Beloeil ou McMasterville, 3 chambres, pour le 1er mai. 467-9285.

FAMILY LOOKING house for rent, farm or other, in Beloeil or McMasterville, 3 bedrooms or more for 1st May. 467-9285.

MAISON DE FERME demandée, quelques acres, 35 minutes de Montréal, louée, option d'achat, besoin urgent, 276-2037.

MAISONS A VENDRE

ST-BASILE, maison mobile 51x12, meublée, 2 chambres à coucher, extension de 8 x 16 fini intérieur. 653-3006.

LONGUEUIL, magnifique townhouse (maison de ville) neuf, très grandes pièces, cuisine très bien agencée, salle toilette additionnelle. Prix pour vendre immédiatement: \$11,900. petit comptant. 527-4141.

LONGUEUIL, beau cottage semi-détaché. Haut: 3 chambres à coucher, salle bain, rez-de-chaussée, salon, dinette, cuisine dernier cri, salle lavage, salle toilette additionnelle. Sous-sol: idéal pour salle de jeux. Face école, autobus de la porte au métro Longueuil. Prix pour vendre: \$14,700. Comptant \$735. 2460 Ste-Hélène, 527-4141.

LONGUEUIL, FAUT VENDRE, 14 triplex avant le 31 mars quelque soit le comptant. Tous loués. Idéal pour petit investisseur. Téléphonez immédiatement. Longueuil, 527-4141.

AUTOS A VENDRE

MERCURY PARKLANE 1965, excellente condition, 6 pneus ceinturés neufs. 653-3367.

VOLKSWAGEN 1969, 1500 c.c., chauffeuse gaz, dégivreur arrière électrique, très propre, \$850., 653-9180.

DIVERS A VENDRE

TABLE CARTES, fauteuils, coutellerie, meubles anciens, roues voiture et divers. 653-9353.

RADIO D'AUTO tout transistor automatique, projecteur 8 mill., mannequin junior 12-14, toiles opaques Ex-Lite. 467-7498.

PIANO ACAJOU, style méridien, en bonne condition, \$275.- 653-3112.

ENCAN au Marché Aux Pucos

19 rue St Jean-Baptiste, Beloeil, tous les mardis soir à 8 hrs P.M. Si vous désirez faire Encan, téléphonez à: Charles Levesque, encanteur - 467-0404
MARCHE AUX PUCOS de Beloeil

Avis à tous les clubs associations Montréal Trophés engr. Choix de 500 modèles. Prix de \$2.00 à \$150.00. Directement du manufacturier E. De Beaumont 467-3087, St-Hilaire.

Menuiserie

Construction, rénovations, peinture, tapissage, finition de sous-sol, travaux ciment, clôtures, travaux généraux. 467-2335 et 467-9687.

MEUBLES ANTIQUES, table de ping-pong, carosse, chaise haute, lit d'auto, poussette, cause: départ, 653-3184.

AUBAINE: Sacrifierais mon ameublement 3 pièces style espagnol, payé \$1,745. pour \$385., mobilier chambre, mobilier salon, mobilier cuisine, poêle, réfrigérateur, tables, lampes. 527-8391.

ABANDONNERAIS ensemble espagnol pour \$365., mobilier cuisine, mobilier chambre, mobilier salon, tables, lampes, poêle, réfrigérateur, le tout valait \$1,689. 769-2003.

ANIMAUX A VENDRE

SMALL spaniel dog, 6 weeks. 467-5878.

CHIEN St-Bernard à vendre, 8 mois, femelle, pure race, avec papiers. S'adresser: 653-9178.

PETIT chien épagneul, 6 semaines. 467-5878.

TERRAIN A VENDRE

ST-HILAIRE, terrain 80 x

VENTE ET REPARATION DE MACHINES A COUDRE SINGER et autres marques.

GARDERIE

GARDERAI ENFANTS à la journée, de préférence de la naissance à 2 ans. Bons soins, bonne nourriture. 467-6868.

JE SERAIS DISPONIBLE pour garder des enfants à la semaine dans ma résidence à St-Hilaire. Prix très abordable, 467-0768.

PERSONNEL

ARGENT À PRÊTER en première hypothèque et deuxième hypothèque à taux raisonnables. 655-7373.

ARGENT À PRÊTER, PLUS D'UN \$1,000,000.00 à prêter. Service confidentiel. Service de Financement Immobilier Enrg., J. Thibodeau, courtier, 467-1242.

DIVERS

SPECIALISTE en réparation de réfrigérateurs et de cuisinières électriques. J. Bienvenue Réfrigération Enrg., 467-0600.

A. GOSSELIN, 95 rue Brodeur, Mont St-Hilaire. TEL. RES. 467-4329 Magasin, 467-0871

LES DRAPERIES DE BELOEIL LTEE
SERVICE DE DECORATION GRATUIT
DRAPERIES ET RIDEAUX SUR MESURES
POUR TOUTE LA MAISON

Aucun comptant si desire **467-0574**

CAMELOTS

Camelots 12 à 16 ans demandés dans cette région pour distribuer circulaires, catalogues et matière publicitaire. Parcours disponibles près de chez-vous. Distribution après l'école et samedis. — Salaire hebdomadaire. — Devez être fiables.

Appelez entre lundi et vendredi de 9 A.M. à 5 P.M. Mlle LAFONTAINE — 363-2320.

OCCASION EXCEPTIONNELLE.

Si vous êtes âgés de 25 ans et préférez un emploi qui vous rapporte de l'argent plutôt qu'un emploi de prestige qui vous permette tout juste de joindre les deux bouts, voici enfin pour vous l'occasion qui vous permettra de faire des progrès importants dans la vie. Pour tout renseignement, téléphonez à:

LÉO-PAUL LEBEAU,
774-5545.

Les appels interurbains seront acceptés à nos frais.

longueuil Place Ste-Hélène

Appartements à louer

1 1/2 • 3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2

Meubles ou non à partir de \$125 tout inclus dans un édifice en béton de 6 étages et des plus modernes. Construction neuve.

Venez visiter afin de constater toutes les commodités que vous offre cet édifice.

- Service de concierge
- Chauffage électrique avec thermostat dans chaque appartement
- Eau chaude à l'instant
- Baignoire automatique à chaque étage avec sècheurs à cheveux pour les dames
- Ascenseur
- Bon sauna
- Balcon privé, planchers en marqueté
- Tapis dans corridor
- Terrasse sur le toit
- Cable TV circuit fermé avec haut-parleur d'entrée communiquant avec les logements.
- Stationnement extérieur et intérieur si désiré
- Service de magasins au rez-de-chaussée
- Service d'autobus
- Autres commodités: école, église, aréna à 500 pieds

Ouvert de 10 a.m. à 9 p.m.

Nous acceptons les personnes âgées — desirées d'être tranquilles.

Pour réservation immédiate aux étages désirés tel: 670-5210 • 674-3715 679-5690

DIVERS

complete. Phone for FREE color brochure, 671-9338.

MAISON À VENDRE

ST-HILAIRE, Rue Desautels coin Albert, maison comprenant 3 petits logements. 467-5968.

TERRAIN À VENDRE

ST-MATHIAS, 150 x 150, grand terrain. Comptant ou à termes. 467-4349.

ON DEMANDE

FILLE désire voyager du Centre Achats Montenach au Carré Victoria, Montréal. Travaille de 9 hres a.m. à 5 heures p.m. Après 6 hres, 467-5210.

SECRETARIE, demandée pour travailler bureau dentiste. Doit être bilingue. Écrire à: Docteur Hubert Solis, 375 Laurier, Beloeil.

PENSEZ-VOUS À VOUS ACHETER UN VOILIER? Pensez fortement à l'AQUA CAT, le plus populaire Catamaran en Amérique. Léger, sûr, aucun entretien. Se transporte sur le toit de l'auto, même sur une VW. Votre meilleur achat en fait de voilier

J'ACHÈTE tout, argent comptant. Meubles, vaisselle, outils, jouets, bibelots. Estimation gratuite à domicile. 653-0951 ou 467-1441. Lacaille & Lapointe, 101 Boul. Richelieu, Beloeil, Québec.

POSE DE TUILES ET BOIS FRANC, vieux planchers remis à neuf, travaux garantis par expert. 679-0616.

PLOMBERIE ET CHAUFFAGE, spécialité: réparations. Prix raisonnable. Estimé gratuit. 467-1604 ou 669-7637.

RAPPORTS D'IMPÔTS Income Tax reports. Tél.: 467-0357.

THINKING OF BUYING A SAILBOAT? Think hard about A QUA CAT, America's most popular Catamaran. Fast, safe, maintenance free. Car tops even on a VW. Your biggest bargain in small boat, for racing and for all round family sailing fun \$995.

Le ski de fond au Mont St-Hilaire

La neige est encore en excellente condition au Mont St-Hilaire. Les raquetteurs et skieurs de fond peuvent donc encore en profiter pour

pour la famille et la compétition. Complet \$995. Téléphonez pour obtenir GRATIS une brochure en couleur. 671-9338.

ENCAN SPECIAL

Dimanche le 19 mars 1972 à 1 heure précise chez Lionel Langlois à St-Thomas d'Aquin, 1 mille de l'église, sortie St-Hyacinthe, un gros ménage d'antiquités sera vendu sans réserves. Mobilier de chambre, tables rondes, lits de brasse, armoires en pin, rouets, horloges, chaises berçantes, vaisselle, bibelots, cadres, mobilier de salon, lustres, petites tables, lavemains, secrétaires, une foule d'articles trop long à énumérer.

Pour informations s'adresser, à Lionel Langlois, encanteur bilingue licencié. chauffé. 733-4780 ou 796-3695

jouer librement du calme de la forêt dans ce parc naturel voisin de la métropole.

Les fins de semaines, beaucoup d'enthousiastes du plein air - familles ou groupes d'amis - retrouvent le plaisir d'être maîtres de leur équipement et de leur corps, sans l'aide de monte-pentes ni de moto-neiges. Ces vrais sportifs peuvent ainsi marcher de deux à dix milles, ou même plus sur des parcours variés. Après une journée d'effort physique, loin des sons, odeurs et bruits de la ville, ils peuvent regagner leur foyer et s'y détendre.

Près du terrain de stationnement, à l'entrée du domaine Gault, la pittoresque cabane à sucre sert de point de rendez-vous. Grâce au bénévolat du University Women's Club de la Vallée du Richelieu, on peut y obtenir des renseignements en français et en anglais sur le Centre de Nature. Des boissons chaudes y sont servies. Enfin des guides

bénévoles du Montreal Field Naturalists Club sont disponibles pour accompagner des groupes de skieurs ou de raquetteurs dans une randonnée d'interprétation de la nature.

Au cours de l'hiver, un grand nombre de membres de clubs de plein air ont fait des randonnées sur le Mont St-Hilaire. Mentionnons le

club de raquetteurs "Les pas pressés", de Beloeil, et divers groupes de ski de fond, l'association des clubs de ski du Québec, de la zone laurentienne, le Vikine Ski Club.

Four plus amples informations vous pouvez appeler David Sanderson Kirby à 672-4994 ou encore vous rendre à la cabane à sucre du domaine Gault le samedi ou le dimanche de 10 à 17 heures.

Joyeuse randonnée!

SOIRÉE DANSANTE

Avec artistes invités:

Bill et Bobby Davis
(de New York)

Le 25 mars - 8.30 heures p.m. Musique continue - Entrée: \$2.50. Réservez s.v.p. 676-1060.

SALLE LES COMPAGNONS,
3395 Mountain View,
St-Hubert.

MONTEGO 1972

CHOISIE OFFICIELLEMENT

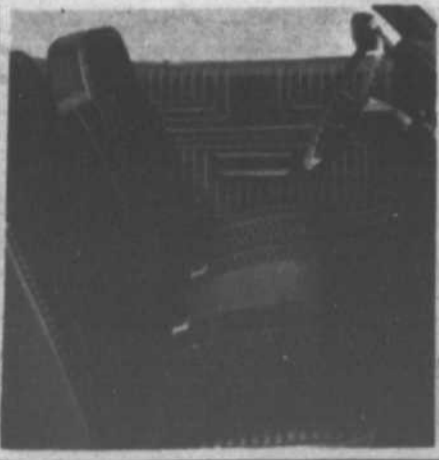
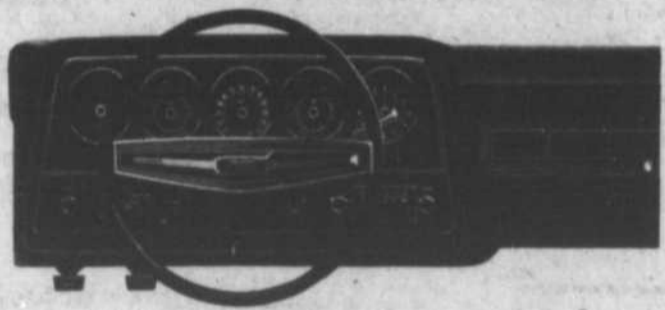
"LA VOITURE DE L'ANNEE!"

PAR LA REVUE AUTOMOBILE "MOTOR TREND"



Nouvelle carrosserie
Nouvelle Suspension
Nouvel Intérieur
Choix de 17 Modèles

Voyez-les chez
votre dépositaire
de confiance



beloeil mercury

DES GENS RESPONSABLES

81 Boul. Laurier



Tél: 467-3396
467-4973

MES MARCHANDS
PREFERES



Voici 4
MARCHANDS
Membres

GASTON
DUSSAULT



PHARMACIE
D'ESCOMPTE
BOUL. LAURIER

CA BOUGE

ENFIN LES MEDICAMENTS AUX PRIX COUTANTS

PHARMACIE D'ESCOMPTE **BOULEVARD LAURIER**

306 BOUL. LAURIER

DISCOUNT PHARMACY

ouvert 7 jours 7 soirs
9am à 10 p.m.

467-0296

open 7 days 7 evenings
9 am to 10 p.m.

OMAR
DEPT-STORE

LE PINGOUIN

CA BOUGE

VENEZ FAIRE
VOTRE CHOIX POUR
LE PRINTEMPS
GRANDES VARIETES DE MANTEAUX
ROBES JAQUETTES SPORT PANTALONS
ETC

GRAND CHOIX DE CADEAUX



OMAR DEPT STORE

284 Boul
Laurier

467-1922

Place Beloeil

CA BOUGE
A LA PLACE
BELOEIL

CA BOUGE

velab

50%

de réduction
sur tous nos
Vêtements
d'Hiver

Nous sommes
prêts pour Pâques
et le printemps
qui s'en vient
à grands pas!
L'ôtes-vous?



Le Pingouin

VETEMENTS
D'ENFANTS